



**ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ  
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΤΜΗΜΑ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ & ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ**

**ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

**Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας**

**Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών  
Φιλοσοφική Σχολή**

**Τόπος : Αθήνα**

**Ημερομηνία : Νοέμβριος 2011**

Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας  
Φιλοσοφική Σχολή,  
Πανεπιστημιούπολη Ζωγράφου,  
ΤΚ. 15784,  
Αθήνα, 2011

## Πίνακας περιεχομένων

Πρόλογος.....	2
1. Η διαδικασία της εσωτερικής αξιολόγησης.....	4
2. Παρουσίαση του Τμήματος .....	7
3. Προγράμματα Σπουδών .....	12
3.1. Πρόγραμμα Προπτυχιακών Σπουδών.....	12
3.2. Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών.....	<b>Σφάλμα! Δεν έχει οριστεί σελιδοδείκτης.</b>
3.3. Πρόγραμμα Διδακτορικών Σπουδών.....	<b>Σφάλμα! Δεν έχει οριστεί σελιδοδείκτης.</b>
4. Πίνακες.....	<b>Σφάλμα! Δεν έχει οριστεί σελιδοδείκτης.</b>
5. Παραρτήματα.....	<b>Σφάλμα! Δεν έχει οριστεί σελιδοδείκτης.</b>
Παράρτημα Α: Υπόμνημα Δημοσιεύσεων μελών ΔΕΠ .....	<b>Σφάλμα! Δεν έχει οριστεί σελιδοδείκτης.</b>

## Πρόλογος

Η *Εσωτερική Αξιολόγηση* είναι μία τακτικά επαναλαμβανόμενη *συμμετοχική διαδικασία*, η οποία **διαρκεί δύο συνεχόμενα διδακτικά εξάμηνα και επαναλαμβάνεται το αργότερο κάθε τέσσερα έτη.**

Σκοπός της Εσωτερικής Αξιολόγησης είναι να διαμορφώσει και να διατυπώσει το Τμήμα κριτική άποψη για την ποιότητα του επιτελούμενου έργου του με βάση αντικειμενικά κριτήρια και δείκτες κοινής συναίνεσης και γενικής αποδοχής, και με τους ακόλουθους στόχους:

1. Την τεκμηριωμένη ανάδειξη των επιτευγμάτων του Τμήματος
2. Την επισήμανση σημείων που χρήζουν βελτίωσης
3. Τον προσδιορισμό ενεργειών βελτίωσης
4. Την ανάληψη πρωτοβουλιών για αυτοτελή δράση *εντός του Τμήματος*, όπου και εφόσον είναι εφικτό
5. Τη λήψη αποφάσεων για αυτοτελείς δράσεις *εντός του Ιδρύματος*, όπου και εφόσον είναι εφικτό.

Πρόκειται ουσιαστικά για μια διαδικασία αυτοαξιολόγησης, που σηματοδοτεί την ίδια την ταυτότητα του Τμήματος, καθώς αποτυπώνει και αναδεικνύει όλα τα χαρακτηριστικά της λειτουργίας του, θετικά και αρνητικά, και καταγράφει τις φιλοδοξίες του. Κατά τη διάρκεια της Εσωτερικής Αξιολόγησης καταγράφονται τα σημαντικότερα πορίσματα που προκύπτουν από τη σύνθεση των στοιχείων, τα οποία συγκεντρώθηκαν με τη συμμετοχή όλων των μελών του Τμήματος, αναφορικά με το υφιστάμενο και το επιθυμητό επίπεδο ποιότητας και τους τρόπους επίτευξής του.

Η διαδικασία Εσωτερικής Αξιολόγησης ολοκληρώνεται με τη σύνταξη της *Έκθεσης Εσωτερικής Αξιολόγησης* (ΕΕΑ), η οποία εγκρίνεται από το Τμήμα και ακολούθως διαβιβάζεται, μέσω της ΜΟΔΙΠ, στην ΑΔΙΠ, προκειμένου να κινηθεί η διαδικασία Εξωτερικής Αξιολόγησης. Υπεύθυνη για τη σύνταξη της Έκθεσης Εσωτερικής Αξιολόγησης είναι η Ομάδα Εσωτερικής Αξιολόγησης (ΟΜΕΑ), που ορίζεται από το Τμήμα για τη διάρκεια της Εσωτερικής και Εξωτερικής Αξιολόγησης.

Όπως προαναφέρθηκε, η ΕΕΑ βασίζεται στα στοιχεία που έχει συλλέξει το Τμήμα και που περιλαμβάνονται στις *Ετήσιες Εσωτερικές Εκθέσεις* τους. Ωστόσο, η *Έκθεση Εσωτερικής Αξιολόγησης* δεν πρέπει να αναλώνεται στην απλή παράθεση των στοιχείων αυτών, αλλά να υπεισέρχεται κριτικά στην ανάλυση και αξιολόγησή τους, με στόχο τη συναγωγή χρήσιμων συμπερασμάτων και προτάσεων που θα οδηγήσουν στη βελτίωση της ποιότητας του Τμήματος. Και τούτο, επειδή, σύμφωνα με τον νόμο 3374/2005, «η έκθεση εσωτερικής αξιολόγησης συνεκτιμάται κατά τη λήψη αποφάσεων από τα αρμόδια όργανα σε όλα τα επίπεδα λειτουργίας της Ακαδημαϊκής Μονάδας ή του ιδρύματος». Η λήψη αποφάσεων σε επίπεδο Πολιτείας, προϋποθέτει κατά κανόνα το επόμενο στάδιο, αυτό της Εξωτερικής Αξιολόγησης. Λεπτομέρειες σχετικά με το τελικό αυτό στάδιο της διαδικασίας αξιολόγησης θα γνωστοποιηθούν στα Τμήματα κατά το αμέσως επόμενο χρονικό διάστημα.

Το παρόν κείμενο αποτελεί πρότυπο σχήμα δομής και περιεχομένων της *Έκθεσης Εσωτερικής Αξιολόγησης*. Η διάρθρωσή του αντιστοιχεί πλήρως στις βασικές ενότητες των κριτηρίων που αναλύονται στο έντυπο της ΑΔΙΠ με τίτλο «*Διασφάλιση Ποιότητας στην Ανώτατη Εκπαίδευση: Ανάλυση κριτηρίων Διασφάλισης Ποιότητας Ακαδημαϊκών Μονάδων*» Έκδοση 2.0, Ιούλιος 2007, ΑΔΙΠ, Αθήνα: προγράμματα σπουδών, διδακτικό έργο, ερευνητικό έργο, στρατηγική ακαδημαϊκής ανάπτυξης, σχέσεις με κοινωνικούς, πολιτιστικούς και παραγωγικούς φορείς, διοικητικές υπηρεσίες και υποδομές. Πέρα από τα ανωτέρω, περιλαμβάνεται στην ΕΕΑ συνοπτική περιγραφή και αξιολόγηση της ίδιας της διαδικασίας της εσωτερικής αξιολόγησης μέσα στο Τμήμα καθώς και τα συμπεράσματα και τα σχέδια βελτίωσης της ποιότητας του Τμήματος.

Γίνεται, έτσι, ευνόητο ότι η σύνταξη της *Έκθεσης Εσωτερικής Αξιολόγησης* σύμφωνα με το προτεινόμενο *Πρότυπο Σχήμα* και η συμπλήρωση των Πινάκων που την συνοδεύουν (βλ. κατωτέρω, σελ. 14 κ.ε.) προϋποθέτει την σύνθεση στοιχείων που καταγράφονται από όλα τα μέλη του Τμήματος στα ειδικά απογραφικά δελτία (βλ. Απογραφικό Δελτίο Εξαμηνιαίου Μαθήματος και Ατομικό Απογραφικό Δελτίο Μέλους Εκπαιδευτικού Προσωπικού, στο έντυπο της ΑΔΙΠ με τίτλο «*Απογραφικά Δελτία και Ερωτηματολόγιο Μαθήματος/Διδάσκοντος για τους Φοιτητές*», Έκδοση 1.0, Ιούλιος 2007, ΑΔΙΠ, Αθήνα), και παράλληλα αξιοποιεί τις απαντήσεις στα ερωτήματα που θέτει το τεύχος «*Διασφάλιση Ποιότητας στην Ανώτατη Εκπαίδευση: Ανάλυση κριτηρίων Διασφάλισης Ποιότητας Ακαδημαϊκών Μονάδων*» Έκδοση 2.0, Ιούλιος 2007, ΑΔΙΠ, Αθήνα. Όλα τα προαναφερθέντα έντυπα, καθώς επίσης και οδηγίες για τη συμπλήρωση ή αξιοποίησή τους δημοσιεύονται στον ιστότοπο της ΑΔΙΠ (<http://www.adip.gr>).

Η χρήση του προτεινόμενου ενιαίου *Πρότυπου Σχήματος* για τις εκθέσεις εσωτερικής αξιολόγησης όλων των Τμημάτων των ιδρυμάτων ανώτατης εκπαίδευσης επιβάλλεται από την ανάγκη αναγωγής των στοιχείων και των συμπερασμάτων που αφορούν τα επί μέρους Τμήματα στο επίπεδο του οικείου Ιδρύματος (Πανεπιστήμιο, ΤΕΙ) και, τελικά, σε εθνικό επίπεδο. Ωστόσο, επισημαίνεται ότι τα Τμήματα μπορούν να προσθέσουν ή και να εξειδικεύσουν συγκεκριμένα κριτήρια και δείκτες που απηχούν τις ιδιαιτερότητές τους, διευκρινίζοντας σε κάθε περίπτωση με σαφήνεια το περιεχόμενο (τι και πώς;) και τη λογική (γιατί;) της διαφοροποίησής τους. Εύλογο είναι, ιδίως κατά την τρέχουσα, πρώτη εφαρμογή του συστήματος διασφάλισης ποιότητας, ότι δεν θα είναι πάντα δυνατή η κάλυψη όλων των σημείων της έκθεσης. Είναι όμως ευκαίριο σε κάθε περίπτωση το Τμήμα να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να τοποθετηθεί επί όσο το δυνατό περισσότερων από τα σημεία της έκθεσης.

Ευνόητο είναι ότι η ΑΔΙΠ, αντιλαμβανόμενη τον ρόλο της ως αρωγού των Τμημάτων στη διαδικασία διασφάλισης και βελτίωσης της ποιότητάς τους, παραμένει στη διάθεση των ενδιαφερομένων για να βοηθήσει, όπου χρειασθεί.

Από την 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2010 λειτουργούν στη Φιλοσοφική Σχολή του ΕΚΠΑ, μετά από την κατάτμηση του Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, τα εξής δύο Τμήματα: 1. Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και 2. Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας (Π.Δ. 199/1/10/2009). Η παρούσα ετήσια έκθεση εσωτερικής αξιολόγησης αναφέρεται στο πρώτο έτος λειτουργίας του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας (2010-2011) .

## **1. Η διαδικασία της εσωτερικής αξιολόγησης**

*Η Ενότητα αυτή περιλαμβάνει μια σύντομη περιγραφή, ανάλυση και κριτική αξιολόγηση της διαδικασίας εσωτερικής αξιολόγησης, καθώς και ενδεχόμενες προτάσεις για τη βελτίωσή της.*

### **1.1. Περιγραφή και ανάλυση της διαδικασίας εσωτερικής αξιολόγησης στο Τμήμα.**

#### *1.1.1. Ποια ήταν η σύνθεση της ΟΜΕΑ;*

Η σύνθεση της ΟΜΕΑ Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας είναι η ακόλουθη:

- Καθηγήτρια Ευθυμία Πανδή Παυλάκη,
- Καθηγητής Κάρλος Αλμπέρτο Κρίδα Άλβαρεθ
- Επίκουρος Καθηγητής Δημήτριος Δρόσος
- Λέκτορας Σουσάνα Λούγκο Μιρόν Τριανταφύλλου

1.1.2. *Με ποιους και πώς συνεργάστηκε η ΟΜΕΑ για τη διαμόρφωση της έκθεσης;*

Η ΟΜΕΑ συνεργάστηκε με όλα τα μέλη ΔΕΠ που διδάσκουν τα μαθήματα του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και με τη Γραμματεία του Τμήματος. Τα μέλη ΔΕΠ και οι διδάσκοντες με Π.Δ. 407/80 συμπλήρωσαν τα απογραφικά δελτία των εξαμηνιαίων μαθημάτων που διδάσκουν και η γραμματεία προσέφερε τα απαιτούμενα στατιστικά στοιχεία που έχει συγκεντρώσει στα αρχεία της.

1.1.3. *Ποιες πηγές και διαδικασίες χρησιμοποιήθηκαν για την άντληση πληροφοριών;*

Χρησιμοποιήθηκαν τα απογραφικά δελτία των εξαμηνιαίων μαθημάτων που συμπλήρωσαν οι διδάσκοντες και τα στατιστικά στοιχεία από τα αρχεία της Γραμματείας.

1.1.4. *Πώς και σε ποια έκταση συζητήθηκε η έκθεση στο εσωτερικό του Τμήματος;*

Συζητήθηκε εκτενώς στις Γενικές Συνελεύσεις του Τμήματος και στις επί μέρους συναντήσεις των μελών ΔΕΠ.

## **1.2. Ανάλυση των θετικών στοιχείων και των δυσκολιών που παρουσιάστηκαν κατά τη διαδικασία της εσωτερικής αξιολόγησης.**

Η διαδικασία της αξιολόγησης είχε θετική επίδραση στα μέλη ΔΕΠ του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, γιατί με την καταγραφή του ερευνητικού τους έργου και με την περιγραφή του διδακτικού τους έργου, εντόπισαν σημεία που επιδέχονται βελτίωσης. Οι κυριότερες δυσκολίες που εντοπίστηκαν κατά τη διαδικασία της αξιολόγησης ήταν η επεξεργασία των ερωτηματολογίων που δόθηκαν στους φοιτητές, ο περιορισμός του χρόνου και η συγκέντρωση των στατιστικών στοιχείων σχετικών με τη φοίτηση και τις εξελίξεις των μελών ΔΕΠ του Τμήματος.

Η όλη διαδικασία βοήθησε όλα τα μέλη ΔΕΠ να συστηματοποιήσουν την καταγραφή του ερευνητικού, διδακτικού και κοινωνικού τους έργου και να το εξετάσουν συνολικά ως προς τη συνεισφορά του στην προαγωγή των διδακτικών και επιστημονικών στόχων του Τμήματος. Μέσα από αυτή τη διαδικασία συγκέντρωσαν και αποτίμησαν συνολικά την επιστημονική τους προσφορά και εντόπισαν σημεία που χρήζουν βελτίωσης. Γενικότερα, η όλη διαδικασία κρίνεται χρήσιμη και ωφέλιμη.

## 2. Παρουσίαση του Τμήματος

*Η Ενότητα αυτή παρουσιάζει συνοπτικά το Τμήμα και τις κύριες παραμέτρους λειτουργίας του.*

### 2.1. Γεωγραφική θέση του Τμήματος (π.χ. στην πρωτεύουσα, σε μεγάλη πόλη, σε μικρή πόλη, συγκεντρωμένο, κατακεκομημένο σε μια πόλη κλπ).

Το Τμήμα ανήκει στη Φιλοσοφική Σχολή του ΕΚΠΑ, που ευρίσκεται στην Πανεπιστημιούπολη Ζωγράφου, στην Αθήνα.

Το Τμήμα αυτό πέρα από το ότι έχει τη γεωγραφική θέση του στην πρωτεύουσα είναι κατακεκομημένο εξ ολοκλήρου στην Αθήνα. Πιο αναλυτικά: οι αίθουσες διδασκαλίας βρίσκονται στον 8<sup>ο</sup> όροφο της Φιλοσοφικής Σχολής μαζί με τα γραφεία των διδασκόντων, τη βιβλιοθήκη ενώ και η Γραμματεία του Τμήματος στεγάζεται στον 8<sup>ο</sup> όροφο του ίδιου κτηρίου.

### 2.2. Ιστορικό της εξέλιξης του Τμήματος.

2.2.1. *Στελέχωση του Τμήματος σε διδακτικό, διοικητικό και εργαστηριακό προσωπικό, κατά την τελευταία πενταετία (ποσοτικά στοιχεία).<sup>1</sup>*

2.2.2. *Αριθμός και κατανομή των φοιτητών ανά επίπεδο σπουδών (προπτυχιακοί, μεταπτυχιακοί, διδακτορικοί) κατά την τελευταία πενταετία.<sup>2</sup>*

### 2.3. Σκοπός και στόχοι του Τμήματος.

2.3.1. *Ποιοι είναι οι στόχοι και οι σκοποί του Τμήματος σύμφωνα με το ΦΕΚ ίδρυσής του;*

---

<sup>1</sup> Συμπληρώστε, στην Ενότητα 11, τον πίνακα 11-1.

<sup>2</sup> Συμπληρώστε, στην Ενότητα 11, τους πίνακες 11-2.1 και 11-2.2



Σύμφωνα με το Π.Δ. 157/1-10-2009 έχει ως αποστολή την καλλιέργεια, προαγωγή και διάδοση, με την έρευνα και τη διδασκαλία, της γλώσσας, της γλωσσολογίας, της λογοτεχνίας και του πολιτισμού της Ισπανίας και της Λατινικής Αμερικής.

2.3.2. *Πώς αντιλαμβάνεται η ακαδημαϊκή κοινότητα του Τμήματος τους στόχους και τους σκοπούς του Τμήματος;*

Η ακαδημαϊκή κοινότητα του Τμήματος είναι ιδιαίτερα ευαισθητοποιημένη όσον αφορά την επίτευξη των στόχων που έχει θέσει το Τμήμα από την ίδρυσή του και για το λόγο αυτό καταβάλλονται προσπάθειες ώστε να βρίσκεται σε διαρκή επαφή με τις ακαδημαϊκές κοινότητες των Πανεπιστημίων του εξωτερικού (Ισπανίας και της Λατινικής Αμερικής) ώστε να εδραιωθούν συνεργασίες και να προωθείται η εκατέρωθεν ανταλλαγή μελών ΔΕΠ ή φοιτητών. Κατά αυτόν τον τρόπο είναι δυνατόν να επιτευχθεί η αμεσότερη επαφή με τη γλώσσα και τον πολιτισμό των χωρών αυτών αναφορικά με τους σπουδαστές ενώ σχετικά με τους διδάσκοντες περιέρχονται στην αντίληψή τους νέες περισσότερο σύγχρονες επιστημονικές μέθοδοι, γεγονός που εγγυάται μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στο έργο τους.

Επιπλέον, τα μέλη ΔΕΠ του Τμήματος α) έχουν καταρτίσει το πρόγραμμα σπουδών του τμήματος και β) το ερευνητικό τους έργο, ώστε να καλλιεργείται και να προάγεται η επιστήμη της γλώσσας, της γλωσσολογίας, της λογοτεχνίας και του πολιτισμού της Ισπανίας και της Λατινικής Αμερικής.

2.3.3. *Υπάρχει απόκλιση των επίσημα διατυπωμένων (στο ΦΕΚ ίδρυσης) στόχων του Τμήματος από εκείνους που σήμερα το Τμήμα θεωρεί ότι πρέπει να επιδιώκει;*

Όχι. Σε γενικές γραμμές δεν υπάρχει απόκλιση μεταξύ των στόχων που αρχικά τέθηκαν για το Τμήμα από εκείνους που σήμερα το Τμήμα επιδιώκει. Οποιαδήποτε τυχόν απόκλιση αφορά πιο πρόσφατη επαναξιολόγησή τους καθώς και επιπλέον στοχοθέτηση ζητημάτων επιστημονικής εξειδίκευσης. Πρόσφατο παράδειγμα αποτελεί η ένταξη της Ισπανικής γλώσσας (έστω και με πολλά, λόγω της οικονομικής κρίσης, προβλήματα) στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση ως δεύτερης κατ' επιλογήν γλώσσας.

2.3.4. *Επιτυγχάνονται οι στόχοι που σήμερα το Τμήμα θεωρεί ότι πρέπει να επιδιώκει; Αν όχι, ποιοι παράγοντες δρουν αποτρεπτικά ή ανασταλτικά στην προσπάθεια αυτή;*

Ναι. Δεδομένου ότι από το ακαδημαϊκό έτος 2009-2010 η Ισπανική Γλώσσα εισήχθη επισήμως (έστω και με πολλά, λόγω της οικονομικής κρίσης, προβλήματα) ως μάθημα επιλογής σε γυμνάσια και λύκεια θεωρείται ότι επιτυγχάνονται κατά βάση όχι μόνο οι στόχοι που τέθηκαν αρχικά και θα υφίστανται πάντοτε αλλά και οι πιο πρόσφατοι που επεδίωξε να καλύψει το τμήμα.

2.3.5. *Θεωρείτε ότι συντρέχει λόγος αναθεώρησης των επίσημα διατυπωμένων (στο ΦΕΚ ίδρυσης) στόχων του Τμήματος;*

Όχι. Η επικαιροποίηση και η επίτευξη των στόχων αποτελεί διαρκές ζητούμενο για το τμήμα που το θεωρεί δεδομένο για να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των καιρών. Στόχος η καλύτερη εκπαίδευση των φοιτητών και η δυνατότητα εξειδίκευσης και μεταπτυχιακών σπουδών. Ο στόχος της κατάτμησης του Τμήματος επιτεύχθηκε με το Π.Δ. αρ. φυλ. 199/1/10/2009, γεγονός που δίνει τη δυνατότητα για περαιτέρω βελτίωση και ανάπτυξη των Τμημάτων.

## **2.4. Διοίκηση του Τμήματος.**

2.4.1. Ποιες επιτροπές είναι θεσμοθετημένες και λειτουργούν στο Τμήμα;

- Επιτροπή Κατατακτηρίων Εξετάσεων

- Επιτροπή Erasmus
- Επιτροπή Διαχείρισης των Οικονομικών του Τμήματος
- Επιτροπή για τον Διαγωνισμό Προμήθειας Ξενόγλωσσων συγγραμμάτων
- Επιτροπή αξιολόγησης
- Επιτροπή Προγράμματος Σπουδών
- Επιλογή αξιολόγησης – επιλογής φοιτητών για εκπόνηση διδακτορικής διατριβής
- Επιτροπή βιβλιοθήκης
- Επιτροπή αξιολόγησης διδακτικών εγχειριδίων
- Επιτροπή αξιολόγησης σημειώσεων που δίδονται στους φοιτητές

2.4.2. Ποιοι εσωτερικοί κανονισμοί (π.χ. εσωτερικός κανονισμός λειτουργίας Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών) υπάρχουν στο Τμήμα;

Ο Οδηγός Σπουδών, αναρτημένος στο διαδίκτυο, περιλαμβάνει το πρόγραμμα με αναλυτική παρουσίαση του τρόπου λειτουργίας του Τμήματος, τους διδάσκοντες, τα μέλη του διοικητικού προσωπικού, το περιεχόμενο των προσφερόμενων μαθημάτων κλπ.

2.4.3. Είναι διαρθρωμένο το Τμήμα σε Τομείς; Σε ποιους; Ανταποκρίνεται η διάρθρωση αυτή στη σημερινή αντίληψη του Τμήματος για την αποστολή του;

Όχι.



### 3. Προγράμματα Σπουδών

Στην ενότητα αυτή το Τμήμα καλείται να αναλύσει κριτικά και να αξιολογήσει την ποιότητα των προγραμμάτων σπουδών (προπτυχιακών, μεταπτυχιακών και διδακτορικών), απαντώντας σε μια σειρά ερωτήσεων που αντιστοιχούν επακριβώς στα κριτήρια αξιολόγησης που περιγράφονται στο έντυπο «Διασφάλιση Ποιότητας στην Ανώτατη Εκπαίδευση: Ανάλυση κριτηρίων Διασφάλισης Ποιότητας Ακαδημαϊκών Μονάδων» Έκδοση 2.0, Ιούλιος 2007, ΑΔΙΠ, Αθήνα, (<http://www.adip.gr>).

Η απάντηση σε κάθε μία από τις ερωτήσεις πρέπει, τουλάχιστον, να περιλαμβάνει:

- α) Ποια, κατά τη γνώμη του Τμήματος, είναι τα κυριότερα θετικά και αρνητικά σημεία του Τμήματος ως προς το αντίστοιχο κριτήριο
- β) Ποιες ευκαιρίες αξιοποίησης των θετικών σημείων και ενδεχόμενους κινδύνους από τα αρνητικά σημεία διακρίνει το Τμήμα ως προς το αντίστοιχο κριτήριο

#### 3.1. Πρόγραμμα Προπτυχιακών Σπουδών

3.1.1. Πώς κρίνετε το βαθμό ανταπόκρισης του Προγράμματος Προπτυχιακών Σπουδών στους στόχους του Τμήματος και στις απαιτήσεις της κοινωνίας;

Το Προπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών του Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας ανταποκρίνεται πλήρως στους στόχους του Τμήματος (μελέτη και διδασκαλία της γλώσσας, γλωσσολογίας, λογοτεχνίας και πολιτισμού της Ισπανίας και της Λατινικής Αμερικής), καθώς και στις απαιτήσεις της σύγχρονης κοινωνίας, αφού προετοιμάζει άρτια κατηρτισμένους καθηγητές της Ισπανικής Γλώσσας, ικανούς μεταφραστές καθώς και νέους επιστήμονες που διαθέτουν τα βασικά εφόδια για να ασχοληθούν με την περαιτέρω έρευνα στη γλώσσα, γλωσσολογία, θεωρία της λογοτεχνίας, λογοτεχνία και πολιτισμό της Ισπανίας και της Λατινικής Αμερικής, σε μεταπτυχιακό – διδακτορικό επίπεδο σε πανεπιστημιακά ιδρύματα εσωτερικού ή εξωτερικού.

*3.1.2. Πώς κρίνετε τη δομή, τη συνεκτικότητα και τη λειτουργικότητα του Προγράμματος Προπτυχιακών Σπουδών;*

Λειτουργική και αποδοτική.

*3.1.3. Πώς κρίνετε το εξεταστικό σύστημα;*

Το υπάρχον εξεταστικό σύστημα με τις εναλλακτικές που προσφέρει δίνει τη δυνατότητα στους διδάσκοντες να επιλέξουν το πιο κατάλληλο, σύμφωνα με την άποψή τους τρόπο ώστε να ελέγξουν όχι μόνο τις γνώσεις του φοιτητή αλλά και το κατά πόσο οι γνώσεις έχουν αφομοιωθεί. Το τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ήδη από τον πρώτο χρόνο λειτουργίας του έχει ενεργοποιήσει σχεδόν όλες τις εναλλακτικές του υπάρχοντος εξεταστικού συστήματος (τελικές γραπτές εξετάσεις, πρόοδοι και γραπτές εξετάσεις, πρόοδοι, προφορική εξέταση, τελικές ή βοηθητικές εργασίες, εργασίες με συνεχή προσωπική επίβλεψη του διδάσκοντα σε ομάδες φοιτητών) ανάλογα με τις απαιτήσεις και τις ανάγκες των φοιτητών και του εκάστοτε μαθήματος.

*3.1.4. Πώς κρίνετε τη διεθνή διάσταση του Προγράμματος Προπτυχιακών Σπουδών;*

Το Προγράμματος Προπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας συμβαδίζει με τα προγράμματα των αδελφών Τμημάτων της Ευρώπης και της Αμερικής.

*3.1.5. Πώς κρίνετε την πρακτική άσκηση των φοιτητών;*

Περιορισμένη, γιατί μέχρι πρόσφατα απουσίαζε η διδασκαλία της Ισπανικής από τη β-βάθμια εκπαίδευση. Οι θέσεις πρακτικής Άσκησης που υπάρχουν στα συγχρηματοδοτούμενα προγράμματα από το ΕΣΠΑ είναι πολύ λίγες και (εκτός ελαχίστων περιπτώσεων) δεν αφορούν πρακτική άσκηση στο εξωτερικό κάτι που θα ωφελούσε τα μέγιστα τους φοιτητές του τμήματος.

Θεωρούμε ότι θα έπρεπε να εξεταστεί η δυνατότητα υποχρεωτικής πρακτικής άσκησης σε επαγγελματικούς χώρους όπως συμβαίνει σε άλλα ελληνικά ΑΕΙ

## **11. Πίνακες**

Οι πίνακες που ακολουθούν αφορούν σε υποδείγματα και παρατίθενται σε οριζόντια διάταξη σελίδας.

*(Το υπόλοιπο της σελίδας είναι εσκεμμένα κενό)*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1. Πίνακες της Α.ΔΙ.Π. Στοιχεία και δείκτες της λειτουργίας των Τμημάτων

Πίνακας 1. ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ 2010-2011 (Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας)

α.α.	Μάθημα <sup>3</sup>	Κωδικός Μαθήματος	Ωρες διδασκαλίας ανά εβδομάδα	Περιλαμβάνονται ώρες εργαστηρίου ή άσκησης <sup>4</sup> ;	Πιστωτικές Μονάδες ECTS	Κατηγορία μαθήματος <sup>5</sup>	Πολλαπλή Βιβλιογραφία (ΝΑΙ/ΟΧΙ)	Σε ποιο εξάμηνο των σπουδών αντιστοιχεί; (1 <sup>ο</sup> , 2 <sup>ο</sup> , 3 <sup>ο</sup> , 4 <sup>ο</sup> , 5 <sup>ο</sup> , 6 <sup>ο</sup> , 7 <sup>ο</sup> , 8 <sup>ο</sup> )	Τυχόν προαπαιτούμενα μαθήματα <sup>6</sup>	Χρήση εκπαιδ. μέσων (Ναι/Όχι)	Επάρκεια Εκπαιδευτικών Μέσων (Ναι/Όχι <sup>7</sup> )
1	Ισπανική Γλώσσα Ι	72ΙΣΠ001	3	ΟΧΙ	8	Υ	ΟΧΙ	1 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ
2	Ισπανική Γλώσσα ΙΙ	72ΙΣΠ005	3	ΟΧΙ	8	Υ	ΟΧΙ	2 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ
3	Ισπανική Γλώσσα ΙΙΙ	72ΙΣΠ014	3	ΟΧΙ	8	Υ	ΟΧΙ	3 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ
4	Ισπανική Γλώσσα ΙV	72ΙΣΠ019	3	ΟΧΙ	8	Υ	ΟΧΙ	4 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ
5	Εισαγωγή στην Λογοτεχνία (Πεζογραφία, Ποίηση, Θέατρο)	72ΙΣΠ100	3	ΟΧΙ	8	Υ	ΟΧΙ	1 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ
6	Ισπανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ002	3	ΟΧΙ	8	Υ	ΟΧΙ	2 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ
7	Ισπανική Λογοτεχνία Ι	72ΙΣΠ009	3	ΟΧΙ	6	Υ	ΟΧΙ	3 <sup>ο</sup>		ΝΑΙ	ΝΑΙ

<sup>3</sup> Καταγράψτε τα μαθήματα με τη σειρά που ορίζεται στο Πρόγραμμα Σπουδών (δηλ. 1<sup>ο</sup>, 2<sup>ο</sup>, 3<sup>ο</sup> κ.ο.κ. εξαμήνου)

<sup>4</sup> Σε περίπτωση θετικής απάντησης, σημειώστε τον αριθμό των ωρών εργαστηρίου.

<sup>5</sup> Χρησιμοποιείστε τις ακόλουθες συντομογραφίες :

Υ = Υποχρεωτικό

ΥΕ = Υποχρεωτικό επιλογής

ΕΕ = Μάθημα ελεύθερης επιλογής

<sup>6</sup> Σημειώστε τον/τους κωδικούς αριθμούς του/των προαπαιτούμενων μαθημάτων, αν υπάρχουν.

<sup>7</sup> Υπάρχουν επαρκή εκπαιδευτικά μέσα, όπως χώροι διδασκαλίας, υπολογιστές, εκπαιδευτικά λογισμικά; Αν η απάντηση είναι αρνητική, δώστε σύντομη αναφορά των ελλείψεων.



8	Ισπανική Λογοτεχνία II	72ΙΣΠ031	3	OXI	6	Y	OXI	4°		NAI	NAI
9	Ισπανική Πεζογραφία	72ΙΣΠ043	3	OXI	8	Y	OXI	5°		-	-
10	Ισπανική Ποίηση	72ΙΣΠ017	3	OXI	6	Y	OXI	7°		NAI	NAI
11	Ισπανοαμερικανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ008	3	OXI	6	Y	OXI	2°		NAI	NAI
12	Ισπανοαμερικανική Λογοτεχνία I	72ΙΣΠ012	3	OXI	6	Y	OXI	3°		-	-
13	Ισπανοαμερικανική Λογοτεχνία II	72ΙΣΠ015	3	OXI	6	Y	OXI	4°		-	-
14	Ισπανοαμερικανική Πεζογραφία	72ΙΣΠ033	3	OXI	8	Y	OXI	6°		-	-
15	Ισπανοαμερικανική Ποίηση	72ΙΣΠ026	3	OXI	6	Y	OXI	8°		-	-
16	Ισπανική Γλωσσολογία	72ΙΣΠ013	3	OXI	6	Y	OXI	3°		NAI	NAI
17	Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία στη Διδασκαλία – Εκμάθηση της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας	72ΙΣΠ086	3	OXI	6	Y	OXI	6°		NAI	NAI
18	Πρακτική Άσκηση στη Διδασκαλία της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας	72ΙΣΠ065	3	NAI	6	YE	OXI	8°		NAI	NAI
19	Ιστορία και Θεωρία της Μετάφρασης	72ΙΣΠ027	3	OXI	6	Y	OXI	5°			
20	Πρακτική της Μετάφρασης	72ΙΣΠ034	3	OXI	4	Y	OXI	2°			
21	Ελληνικό: Εισαγωγή στη Θεωρητική Γλωσσολογία	72ΚΟΙ007	3	OXI	4	Y	NAI	1°			
22	Ελληνικό: Εισαγωγή στην Παιδαγωγική: Επιστήμες της Αγωγής – Εκπαιδευτικά Κινήματα	72ΚΟΙ008	3	OXI	4	Y	NAI	3°			

23	Κειμενικά Είδη	72ΙΣΠ039	3	OXI	6	YE	OXI	5°		NAI	NAI
24	Νέες Τεχνολογίες στην Επιστημονική Έρευνα: Διαδίκτυο και Εκπαίδευση	72ΙΣΠ032	3	OXI	4	YE	OXI	5°		NAI	NAI
25	Μεθοδολογία Επιστημονικής Έρευνας	72ΙΣΠ024	3	OXI	4	YE	OXI	5°			
26	Ιστορία της Ισπανικής Γλώσσας	72ΙΣΠ020	3	OXI	6	YE	OXI	5°			
27	Μορφολογία-Σύνταξη της Ισπανικής	72ΙΣΠ101	3	OXI	6	YE	OXI	4°			
28	Λογοτεχνική Μετάφραση	72ΙΣΠ046	3	OXI	6	YE	OXI	6°			
29	Σχεδιασμός Γλωσσικού Μαθήματος	72ΙΣΠ079	3	OXI	6	YE	OXI	8°		NAI	NAI
30	Θεωρία Λογοτεχνίας	72ΙΣΠ096	3	OXI	6	YE	OXI	7°			
31	Ισπανικό Θέατρο	72ΙΣΠ035	3	OXI	6	YE	OXI	6°		NAI	NAI
32	Σύγχρονος Ισπανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ102	3	OXI	6	YE	OXI	4°			
33	Ιστορία της Ισπανικής Τέχνης	72ΙΣΠ103	3	OXI	4	YE	OXI	5°		NAI	NAI
34	Λαϊκές Παραδόσεις στην Ισπανία	72ΙΣΠ036	3	OXI	4	YE	OXI	5°		NAI	NAI
35	Σύγχρονο Ισπανοαμερικανικό Διήγημα	72ΙΣΠ021	3	OXI	6	YE	OXI	7°			
36	Σύγχρονο Ισπανοαμερικανικό Μυθιστόρημα	72ΙΣΠ094	3	OXI	6	YE	OXI	8°			
37	Προκολομβιανοί και Ιθαγενείς Πολιτισμοί της Λατινικής Αμερικής	72ΙΣΠ087	3	OXI	4	YE	OXI	5°		NAI	NAI
38	Σύγχρονος Ισπανοαμερικανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ099	3	OXI	6	YE	OXI	7°			

39	Ιστορία της Ισπανοαμερικανικής Τέχνης	72ΙΣΠ091	3	OXI	4	YE	OXI	6°		NAI	NAI
40	Λαϊκές Παραδόσεις στη Λατινική Αμερική	72ΙΣΠ104	3	OXI	4	YE	OXI	4°		NAI	NAI
41	Ισπανοαμερικανικό Δοκίμιο	72ΙΣΠ095	3	OXI	6	YE	OXI	7°			
42	Ισπανοαμερικανικό Θέατρο	72ΙΣΠ057	3	OXI	6	YE	OXI	6°			
43	Λογοτεχνικά Ρεύματα του 19 <sup>ου</sup> αι. στη Λατινική Αμερική	72ΙΣΠ093	3	OXI	4	YE	OXI	7°			
44	Simón Bolívar, Leopoldo Zea, Arturo Ardao και Λατινική Αμερική	72ΙΣΠ105	3	OXI	4	YE	OXI	8°			
45	Μεθοδολογικά Ρεύματα στη Διδασκαλία της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας	72ΙΣΠ047	3	OXI	4	YE	OXI	7°			
46	Ισπανική Φρασεολογία-Παροιμιολογία	72ΙΣΠ029	3	OXI	4	YE	OXI	8°		NAI	NAI
47	Πορτογαλική Γλώσσα I	72ΙΣΠ060	3	OXI	4	EE	OXI	5°			
48	Πορτογαλική Γλώσσα II	72ΙΣΠ060	3	OXI	4	EE	OXI	6°			
49	Πορτογαλική Γλώσσα III	72ΙΣΠ080	3	OXI	4	EE	OXI	7°			
50	Πορτογαλική Γλώσσα IV	72ΙΣΠ080	3	OXI	4	EE	OXI	8°			
51	Πολιτισμός της Πορτογαλίας	72ΙΣΠ100	3	OXI	4	EE	OXI	1°			
52	Πολιτισμός της Βραζιλίας	72ΙΣΠ100	3	OXI	4	EE	OXI	2°			
53	Εξελικτική Ψυχολογία Β΄	72ΨΧ00	3	OXI	4	EE	NAI	1o			
54	Παιδαγωγική: Παιδαγωγική Ψυχολογία, Μάθηση και Ανάπτυξη-Σύγχρονες Σχολές	72ΠΑ10	3	OXI	4	EE	NAI	5°			

Πίνακας 2. Μαθήματα Προπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών 2010-2011

α.α.	ΜΑΘΗΜΑ <sup>8</sup>	Κωδικός Μαθήματος	Ιστότοπος <sup>9</sup>	Σελίδα Οδηγού Σπουδών <sup>10</sup>	Υπεύθυνος Διδάσκων και Συνεργάτες (ονοματεπώνυμο και βαθμίδα)	Διαλέξεις (Δ), Φροντιστήριο (Φ) Εργαστήριο (Ε)	Σε ποιο εξάμηνο διδάχθηκε; <sup>11</sup> (Εαρ.-Χειμ.)	Αριθμός φοιτητών που ενεγράφησαν στο μάθημα	Αριθμός Φοιτητών που συμμετείχαν στις εξετάσεις	Αριθμός Φοιτητών που πέρασε επιτυχώς στην κανονική ή επαναληπτική εξέταση	Αξιολογήθηκε από τους Φοιτητές; <sup>12</sup>
1	Ισπανική Γλώσσα I	72ΙΣΠ001	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Βικτωρία Κρητικού, Λέκτορας	Δ	χ	159	129	101	ΝΑΙ
2	Ισπανική Γλώσσα II	72ΙΣΠ005	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Βικτωρία Κρητικού, Λέκτορας	Δ	ε	163	121	84	ΝΑΙ
3	Ισπανική Γλώσσα III	72ΙΣΠ014	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αγγελική Αλεξοπούλου, Λέκτορας	Δ	χ	99	48	32	ΝΑΙ
4	Ισπανική Γλώσσα IV	72ΙΣΠ019	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	ε	93	45	33	ΝΑΙ
5	Εισαγωγή στην Λογοτεχνία (Πεζογραφία, Ποίηση, Θέατρο)	72ΙΣΠ100	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Μ. Τσώκου, ΠΔ 407/80 Δρόσος Δημήτριος, Επικ. Καθηγητής	Δ	χ	225	138	95	ΝΑΙ
6	Ισπανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ002	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a> και <a href="http://eclass.uoa.gr/courses/">http://eclass.uoa.gr/courses/</a>		Κ. Κρίδα, Καθ., Μ. Τσώκου, ΠΔ 407/80	Δ	ε	248	86	42	ΝΑΙ

<sup>8</sup> Καταγράψτε τα μαθήματα με τη σειρά που ορίζεται στο Πρόγραμμα Σπουδών (δηλ. 1<sup>ου</sup>, 2<sup>ου</sup>, 3<sup>ου</sup> κ.ο.κ. εξαμήνου), όπως ακριβώς στον Πίνακα 7.0

<sup>9</sup> Σημειώστε την ηλεκτρονική διεύθυνση του μαθήματος, αν υπάρχει.

<sup>10</sup> Σημειώστε τη σελίδα του Οδηγού Σπουδών (αν υπάρχει), όπου περιγράφονται οι στόχοι, η ύλη και ο τρόπος διδασκαλίας και εξέτασης του μαθήματος.

<sup>11</sup> Σημειώστε με την υποδεικνυόμενη συντομογραφία σε ποιο από τα δύο εξάμηνα (ή και στα δύο) της Εσωτερικής Αξιολόγησης διδάχθηκε το συγκεκριμένο μάθημα.

<sup>12</sup> Αν η απάντηση είναι **θετική**, σημειώστε τον αριθμό των φοιτητών που συμπλήρωσαν τα ερωτηματολόγια γι' αυτό το μάθημα. Επίσης, επισυνάψτε ένα δείγμα του ερωτηματολογίου που χρησιμοποιήθηκε και περιγράψτε στην Έκθεση Εσωτερικής Αξιολόγησης τα κριτήρια και τους τρόπους αξιολόγησης της διδασκαλίας, προσθέστε στοιχεία της απόδοσης των φοιτητών, στοιχεία που δείχνουν τον βαθμό ικανοποίησης των φοιτητών, με βάση π.χ. το ερωτηματολόγιο κατά την αποφοίτηση ή τα αποτελέσματα αξιολόγησης μαθημάτων από τους φοιτητές ή άλλα δεδομένα που αποδεικνύουν την επιτυχία του μαθήματος, καθώς και τυχόν δυσκολίες.  
Αν το μάθημα ΔΕΝ αξιολογήθηκε, αφήστε το πεδίο κενό.

7	Ισπανική Λογοτεχνία Ι	72ΙΣΠ009	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Μ. Τσώκου, ΠΔ 407/80	Δ	χ	133	60	39	NAI
8	Ισπανική Λογοτεχνία ΙΙ	72ΙΣΠ031	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Μ. Τσώκου, ΠΔ 407/80	Δ	ε	121	52	35	NAI
9	Ισπανική Πεζογραφία	72ΙΣΠ043	<a href="http://www.spanll.uoa.gr//">http://www.spanll.uoa.gr//</a>		Κ. Κρίδα, Καθ.	Δ	χ	117	44	30	NAI
10	Ισπανική Ποίηση	72ΙΣΠ017	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Κ. Κρίδα, Καθ..	Δ	χ	74	20	16	NAI
11	Ισπανοαμερικανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ008	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αρτούρο Βάργκας, Αν. Καθ., Δημήτριος Δρόσος, Επικ. Καθ.	Δ	ε	184	83	50	NAI
12	Ισπανοαμερικανική Λογοτεχνία Ι	72ΙΣΠ012	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Βικτωρία Κρητικού, Λέκτορας	Δ	χ	130	54	37	NAI
13	Ισπανοαμερικανική Λογοτεχνία ΙΙ	72ΙΣΠ015	<a href="http://www.spanll.uoa.gr//">http://www.spanll.uoa.gr//</a>		Δημήτριος Δρόσος, Επικ. Καθ.	Δ	ε	112	47	25	NAI
14	Ισπανοαμερικανική Πεζογραφία	72ΙΣΠ033	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Βικτωρία Κρητικού, Λέκτορας	Δ	ε	92	53	34	NAI
15	Ισπανοαμερικανική Ποίηση	72ΙΣΠ026	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ευθυμία Πανδή Παυλάκη, Καθ.	Δ	ε	57	26	23	NAI
16	Ισπανική Γλωσσολογία	72ΙΣΠ013	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	χ	135	47	33	NAI
17	Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία στη Διδασκαλία – Εκμάθηση της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας	72ΙΣΠ086	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αγγελική Αλεξοπούλου, Λέκτορας	Δ	ε	93	45	26	NAI
18	Πρακτική Άσκηση στη Διδασκαλία της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας	72ΙΣΠ065	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	χ	61	24	22	NAI
19	Ιστορία και Θεωρία της Μετάφρασης	72ΙΣΠ027	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ανθή Παπαγεωργίου, Επικ. Καθ.	Δ	χ	77	24	17	NAI
20	Πρακτική της Μετάφρασης	72ΙΣΠ034	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ανθή Παπαγεωργίου, Επικ. Καθ.	Δ	ε	220	154	135	NAI
21	Ελληνικό: Εισαγωγή στη Θεωρητική Γλωσσολογία	72ΚΟΙ007	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Χαραλαμπίκης Χρ., Καθ	Δ	χ	172	105	91	NAI

22	Ελληνικό: Εισαγωγή στην Παιδαγωγική: Επιστήμες της Αγωγής – Εκπαιδευτικά Κινήματα	72ΚΟΙ008	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Κασσωτάκης Μ., Καθ	Δ	χ	57	14	10	NAI
23	Κειμενικά Είδη	72ΙΣΠ039	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αγγελική Αλεξοπούλου, Λέκτορας	Δ	χ	43	24	23	NAI
24	Παραγωγή Προφορικού Λόγου	72ΙΣΠ028	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	ε	35	9	9	NAI
25	Νέες Τεχνολογίες στην Επιστημονική Έρευνα: Διαδίκτυο και Εκπαίδευση	72ΙΣΠ032	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αρτούρο Βάργκας, Αν. Καθ.	Δ	χ	63	23	21	NAI
26	Μεθοδολογία Επιστημονικής Έρευνας	72ΙΣΠ024	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ανθή Παπαγεωργίου, Επικ. Καθ.	Δ	χ	69	41	25	NAI
27	Ιστορία της Ισπανικής Γλώσσας	72ΙΣΠ020	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	χ	99	39	29	NAI
28	Φωνητική-Φωνολογία της Ισπανικής	72ΙΣΠ007	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	ε	-	-	-	NAI
29	Μορφολογία-Σύνταξη της Ισπανικής	72ΙΣΠ101	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αγγελική Αλεξοπούλου, Λέκτορας	Δ	ε	76	28	27	NAI
30	Λογοτεχνική Μετάφραση	72ΙΣΠ046	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ανθή Παπαγεωργίου, Επικ. Καθ.	Δ	ε	80	49	38	NAI
31	Εξειδικευμένη Μετάφραση	72ΙΣΠ080	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ανθή Παπαγεωργίου, Επικ. Καθ.	Δ	ε	-	-	-	NAI
32	Εισαγωγή στην Ανάλυση Λαθών	72ΙΣΠ060	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αγγελική Αλεξοπούλου, Λέκτορας	Δ	ε	46	12	10	NAI
33	Σχεδιασμός Γλωσσικού Μαθήματος	72ΙΣΠ079	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Σουσάνα Λούγκο, Λέκτορας	Δ	ε	40	11	9	NAI
34	Θεωρία Λογοτεχνίας	72ΙΣΠ096	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ευθυμία Πανδή Παυλάκη, Καθ.	Δ	χ	40	8	8	NAI
35	Ισπανικό Θέατρο	72ΙΣΠ035	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Κ. Κρίδα, Καθ.	Δ	ε	52	10	8	NAI
36	Σύγχρονος Ισπανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ102	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Μ. Τσόκου, ΠΔ 407/80	Δ	ε	60	13	10	NAI

37	Ιστορία της Ισπανικής Τέχνης	72ΙΣΠ103	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αρτούρο Βάργκας, Αν. Καθ.	Δ	χ	131	56	45	NAI
38	Λαϊκές Παραδόσεις στην Ισπανία	72ΙΣΠ036	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Δημήτριος Δρόσος, Επικ. Καθ.	Δ	χ	135	74	59	NAI
39	Σύγχρονο Ισπανοαμερικανικό Διήγημα	72ΙΣΠ021	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ευθυμία Πανδή Παυλάκη, Καθ.	Δ	χ	22	3	3	NAI
40	Σύγχρονο Ισπανοαμερικανικό Μυθιστόρημα	72ΙΣΠ094	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Ευθυμία Πανδή Παυλάκη, Καθ.	Δ	ε	33	5	5	NAI
41	Προκολομβιανοί και Ιθαγενείς Πολιτισμοί της Λατινικής Αμερικής	72ΙΣΠ087	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αρτούρο Βάργκας, Αν. Καθ.	Δ	χ	98	47	38	NAI
42	Σύγχρονος Ισπανοαμερικανικός Πολιτισμός	72ΙΣΠ099	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Δημήτριος Δρόσος, Επικ. Καθ.	Δ	χ	66	20	16	NAI
43	Ιστορία της Ισπανοαμερικανικής Τέχνης	72ΙΣΠ091	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αρτούρο Βάργκας, Αν. Καθ.	Δ	ε	102	35	29	NAI
44	Λαϊκές Παραδόσεις στη Λατινική Αμερική	72ΙΣΠ104	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αρτούρο Βάργκας, Αν. Καθ.	Δ	ε	123	53	50	NAI
45	Ισπανοαμερικανικό Δοκίμιο	72ΙΣΠ095	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Δημήτριος Δρόσος, Επικ. Καθ.	Δ	χ	35	13	9	NAI
46	Ισπανοαμερικανικό Θέατρο	72ΙΣΠ057	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Βικτωρία Κρητικού, Λέκτορας	Δ	ε	50	24	15	NAI
47	Λογοτεχνικά Ρεύματα του 19 <sup>ου</sup> αι. στη Λατινική Αμερική	72ΙΣΠ093	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Βικτωρία Κρητικού, Λέκτορας	Δ	χ	61	27	21	NAI
48	Simón Bolívar, Leopoldo Zea, Arturo Ardao και Λατινική Αμερική	72ΙΣΠ105	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Δημήτριος Δρόσος, Επικ. Καθ.	Δ	ε	65	14	13	NAI
49	Μεθοδολογικά Ρεύματα στη Διδασκαλία της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας	72ΙΣΠ047	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Αγγελική Αλεξοπούλου, Λέκτορας	Δ	χ	56	15	13	NAI
50	Ισπανική Φρασεολογία-Παροιμιολογία	72ΙΣΠ029	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Κ. Κρίδα, Καθ.	Δ	ε	117	51	40	NAI
51	Πορτογαλική Γλώσσα Ι	72ΙΣΠ0	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Άννα Μαρία Σοάρες, Λέκτορας	Δ	χ	75	33	25	NAI

					Πορτογαλικού Κράτους						
52	Πορτογαλική Γλώσσα II	72ΙΣΠ0	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Άννα Μαρία Σοάρες, Λέκτορας Πορτογαλικού Κράτους	Δ	ε	47	10	7	ΝΑΙ
53	Πορτογαλική Γλώσσα III	72ΙΣΠ0	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Άννα Μαρία Σοάρες, Λέκτορας Πορτογαλικού Κράτους	Δ	χ	14	4	3	ΝΑΙ
54	Πορτογαλική Γλώσσα IV	72ΙΣΠ0	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Άννα Μαρία Σοάρες, Λέκτορας Πορτογαλικού Κράτους	Δ	ε	11	3	3	ΝΑΙ
55	Πολιτισμός της Πορτογαλίας	72ΙΣΠ1	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Άννα Μαρία Σοάρες, Λέκτορας Πορτογαλικού Κράτους	Δ	χ	100	44	44	ΝΑΙ
56	Πολιτισμός της Βραζιλίας	72ΙΣΠ1	<a href="http://www.spanll.uoa.gr/">http://www.spanll.uoa.gr/</a>		Άννα Μαρία Σοάρες, Λέκτορας Πορτογαλικού Κράτους	Δ	ε	90	47	40	ΝΑΙ

Οι εξεταστικές περιόδοι στις οποίες αναφέρεται ο πίνακας είναι οι κανονικές περιόδοι Φεβρουαρίου και Ιουνίου. Η επαναληπτική εξεταστική Σεπτεμβρίου δε διεξήχθη λόγω φοιτητικών κινητοποιήσεων.



**Πίνακας 3. Εξέλιξη του αριθμού των νέο-εισερχομένων προπτυχιακών φοιτητών του Τμήματος**

	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007
Εισαγωγικές εξετάσεις	111	85	75	64	60
Μετεγγραφές <sup>13</sup>	0	0	0	0	0
Κατατακτήριες εξετάσεις	9	17	20	21	15
Άλλες κατηγορίες	9	15	22	25	25
Σύνολο	129	117	117	110	100

Οι νέο-εισερχόμενοι προπτυχιακοί φοιτητές των ετών από 2006-2007 έως και 2009-2010 αφορούν το καταργηθέν Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ενώ οι νέο-εισερχόμενοι προπτυχιακοί φοιτητές του έτους 2010-2011 είναι φοιτητές που αφορούν μόνο το νεοδημιουργηθέν Τμήμα Ισπανικής Φιλολογίας.

**Επεξήγηση:**

- Στον πίνακα αυτόν θα αποτυπωθούν τα εξελικτικά στοιχεία πέντε (5) συνολικά ετών: του έτους στο οποίο αναφέρεται η Έκθεση Εσωτερικής Αξιολόγησης και των 4 προηγούμενων ετών. Προσαρμόστε τις χρονολογίες ανάλογα.

---

<sup>13</sup> Στη γραμμή «Μετεγγραφές» αναγράφεται ο καθαρός αριθμός μετεγγραφομένων φοιτητών (εισορές-εκροές)

#### **Πίνακας 4. Εξέλιξη του αριθμού των αποφοίτων του Προπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών και διάρκεια σπουδών**

- Οι φοιτητές με έτος εισαγωγής το 2003-2004 και με διάρκεια σπουδών έως K+3 εγγράφησαν και αποφοίτησαν από το Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ενώ οι φοιτητές με διάρκεια σπουδών K+4 εγγράφησαν στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, αποφοίτησαν όμως από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Το σύνολο των εγγεγραμμένων φοιτητών αφορά τις 2 Κατευθύνσεις του καταργηθέντος τμήματος και ποτέ δεν θα μηδενιστεί λόγω του ότι πλέον θα αφαιρούνται από το γενικό σύνολο μόνο οι φοιτητές της πρώην κατεύθυνσης Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Οι φοιτητές με έτος εισαγωγής το 2004-2005 και με διάρκεια σπουδών έως K+2 εγγράφησαν και αποφοίτησαν από το Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ενώ οι φοιτητές με διάρκεια σπουδών K+3 εγγράφησαν στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, αποφοίτησαν όμως από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Το σύνολο των εγγεγραμμένων φοιτητών αφορά τις 2 Κατευθύνσεις του καταργηθέντος τμήματος και ποτέ δεν θα μηδενιστεί λόγω του ότι πλέον θα αφαιρούνται από το γενικό σύνολο μόνο οι φοιτητές της πρώην κατεύθυνσης Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Οι φοιτητές με έτος εισαγωγής το 2005-2006 και με διάρκεια σπουδών έως K+1 εγγράφησαν και αποφοίτησαν από το Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ενώ οι φοιτητές με διάρκεια σπουδών K+2 εγγράφησαν στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, αποφοίτησαν όμως από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Το σύνολο των εγγεγραμμένων φοιτητών αφορά τις 2 Κατευθύνσεις του καταργηθέντος τμήματος και ποτέ δεν θα μηδενιστεί λόγω του ότι πλέον θα αφαιρούνται από το γενικό σύνολο μόνο οι φοιτητές της πρώην κατεύθυνσης Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Οι φοιτητές με έτος εισαγωγής το 2006-2007 και με διάρκεια σπουδών έως K εγγράφησαν και αποφοίτησαν από το Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ενώ οι φοιτητές με διάρκεια σπουδών K+1 εγγράφησαν στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, αποφοίτησαν όμως από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Το σύνολο των εγγεγραμμένων φοιτητών αφορά τις 2 Κατευθύνσεις του καταργηθέντος τμήματος και ποτέ δεν θα μηδενιστεί λόγω του ότι πλέον θα αφαιρούνται από το γενικό σύνολο μόνο οι φοιτητές της πρώην κατεύθυνσης Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Οι φοιτητές με έτος εισαγωγής το 2007-2008 εγγράφησαν στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, αποφοίτησαν όμως από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Το σύνολο των εγγεγραμμένων φοιτητών αφορά τις 2 Κατευθύνσεις του καταργηθέντος τμήματος και ποτέ δεν θα μηδενιστεί λόγω του ότι πλέον θα αφαιρούνται από το γενικό σύνολο μόνο οι φοιτητές της πρώην κατεύθυνσης Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Οι φοιτητές με έτη εισαγωγής από το 2008-2009 έως 2009-2010 εγγράφησαν στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, θα αποφοιτήσουν όμως από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Το σύνολο των εγγεγραμμένων φοιτητών αφορά τις 2 Κατευθύνσεις του καταργηθέντος τμήματος και ποτέ δεν θα μηδενιστεί λόγω του ότι πλέον θα αφαιρούνται από το γενικό σύνολο μόνο οι φοιτητές της πρώην κατεύθυνσης Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Οι φοιτητές με έτος εισαγωγής το 2010-2011 εγγράφησαν και θα αποφοιτήσουν από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.

Έτος εισαγωγής	Διάρκεια σπουδών (χρόνια)									
	K	K+1	K+2	K+3	K+4	K+5	K+6	Δεν έχουν αποφοιτήσει	Έχουν αποφοιτήσει	Σύνολο
2003-2004	34	31	16	15	4	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	93	100	193
2004-2005	42	26	14	8	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	60	90	150
2005-2006	53	37	14	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	84	104	188
2006-2007	18	15	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	67	33	100
2007-2008	12	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	98	12	110
2008-2009	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	117	0	117
2009-2010	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	117	0	117
2010-2011	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	129	0	129
ΣΥΝΟΛΟ	159	109	44	23	4	Δεν υπάρχει	Δεν υπάρχει	765	339	1104
								Επι πτυχίω: 402	Ενεργοί: 363	Σύνολο: 765

**Πίνακας 5. Κατανομή βαθμολογίας και μέσος βαθμός πτυχίου των αποφοίτων του Προπτυχιακού Προγράμματος Σπουδών**

Έτος Αποφοίτησης	Κατανομή Βαθμών (%)				Μέσος όρος Βαθμολογίας (Σύνολο αποφοίτων)
	5.0-5.9	6.0-6.9	7.0-8.4	8.5-10.0	
2004-2005	0	22	45	14	7.66
2005-2006	0	42	33	9	7.54
2006-2007	1	46	50	20	7,35
2007-2008	4	36	30	15	7,24
2008-2009	2	33	34	21	7,49
2009-2010	12	38	41	24	7.3
2010-2011	5	18	23	16	7.52
Σύνολο	19	235	256	119	7,44

Τα στατιστικά του έτους 2010-2011 έχουν ελεγχθεί τόσο από τη Γραμματεία του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας όσο και από την ΟΜΕΑ του ίδιου Τμήματος. Τα στατιστικά των ετών 2004-2005 έως και 2009-2010 λόγω της δημιουργίας αυτόνομων τμημάτων παρατίθενται όπως ελήφθησαν από τη Γραμματεία του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (που έχει τα αρχεία του πρώην Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας) χωρίς επιπλέον έλεγχο και επιβεβαίωση.

Τα στοιχεία των πινάκων 4 και 5 δεν γίνεται να συμφωνούν καθώς σε κάθε αναγόρευση πτυχιούχων συμπεριλαμβάνονται πτυχιούχοι όλων των ετών και όχι μόνο αυτών που εξετάζονται. Ο πίνακας 4 αναφέρεται σε έτος εισαγωγής και διάρκειας σπουδών των φοιτητών που εισήχθησαν το συγκεκριμένο έτος ενώ ο πίνακας 5 εξετάζει το σύνολο των φοιτητών που αποφοίτησαν κάθε έτος ανεξαρτήτως έτους εισαγωγής. Οι δύο πίνακες εξετάζουν στοιχεία ασυμβίβαστα άρα δεν γίνεται να συμφωνούν. (π.χ. σύμφωνα με τον πίνακα 4 αποφοίτησαν 53 φοιτητές από το Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας την περίοδο 2010-2011. Στην πραγματικότητα, όμως, αποφοίτησαν 62 όπως φαίνεται στον πίνακα 5. Η διαφορά των 9 αποφοίτων οφείλεται στο γεγονός ότι οι απόφοιτοι είχαν έτος εισαγωγής παλαιότερο του 2003 και άρα δεν υπάρχουν στον πίνακα 4)

**Επεξήγηση:**

Σημειώστε σε κάθε στήλη τον αριθμό των φοιτητών που έλαβαν την αντίστοιχη βαθμολογία και το ποσοστό που αυτοί εκπροσωπούν επί του συνολικού αριθμού των αποφοιτησάντων το συγκεκριμένο έτος [π.χ. 26 (=15%)].

Προσοχή! Ο αριθμός αυτός πρέπει να συμφωνεί με το άθροισμα των αποφοιτησάντων που δώσατε για το αντίστοιχο έτος στις στήλες K+1, K+2 .....στον πίνακα 7.3.

**Πίνακας 10. Εξέλιξη του αριθμού αιτήσεων, προσφορών θέσεων από το Τμήμα, εισακτέων (εγγραφών) και αποφοίτων στο Πρόγραμμα Διδακτορικών Σπουδών**

	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006
Αιτήσεις (α+β)	4		1	1	3	1
α) Πτυχιούχοι του Τμήματος	2	0	1	1	0	1
α) Πτυχιούχοι άλλων Τμημάτων	2	0	0	0	3	0
Προσφερόμενες θέσεις						
Εγγραφέντες	4	0	1	1	3	1
Απόφοιτοι <sup>14</sup>	1	1	4	2	3	2
Μέση διάρκεια σπουδών αποφοίτων	5	5	6	6	7	5

Τα στατιστικά του έτους 2010-2011 έχουν ελεγχθεί τόσο από τη Γραμματεία του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας όσο και από την ΟΜΕΑ του ίδιου Τμήματος. Τα στατιστικά των ετών 2004-2005 έως και 2009-2010 λόγω της δημιουργίας αυτόνομων τμημάτων παρατίθενται όπως ελήφθησαν από τη Γραμματεία του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (που έχει τα αρχεία του πρώην Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας) χωρίς επιπλέον έλεγχο και επιβεβαίωση.

**Επεξηγήσεις:**

- Απόφοιτοι: Αριθμός Διδακτόρων που ανακηρύχθηκαν στο έτος που αφορά η στήλη.

<sup>14</sup> Απόφοιτοι: Αριθμός Διδακτόρων που ανακηρύχθηκαν στο έτος που αφορά η στήλη.

**Πίνακας 12. Εξέλιξη του προσωπικού του Τμήματος (αναφέρεται συνολικά στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας)**

		2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006
Καθηγητές	Σύνολο	2	4	4	3	3	3
	Από εξέλιξη*						1
	Νέες προσλήψεις*						
	Συνταξιοδοτήσεις*						
	Παραιτήσεις*						
Αναπληρωτές Καθηγητές	Σύνολο	1	3	3	3	3	3
	Από εξέλιξη*						1
	Νέες προσλήψεις*		1				
	Συνταξιοδοτήσεις*						
	Παραιτήσεις*			1			
Επίκουροι Καθηγητές	Σύνολο	2	7	6	6	6	3
	Από εξέλιξη*		1	2	1		
	Νέες προσλήψεις*			1			
	Συνταξιοδοτήσεις*						
	Παραιτήσεις*			2			
Λέκτορες/Καθηγητές Εφαρμογών	Σύνολο	3	4	4	6	6	8
	Νέες προσλήψεις*		2			1	2
	Συνταξιοδοτήσεις*						
	Παραιτήσεις*						
Μέλη ΕΕΔΙΠ/ΕΔΠ	Σύνολο		1	1	1	2	
Διδάσκοντες επί συμβάσει**	Σύνολο	1	5	6	5	1	
Τεχνικό προσωπικό εργαστηρίων	Σύνολο	1	2	2	1	1	
Διοικητικό προσωπικό	Σύνολο	2	4	3	3	3	3

\* Αναφέρεται στο τελευταίο έτος

\*\* Αναφέρεται σε αριθμό συμβάσεων – όχι διδασκόντων (π.χ. αν ένας διδάσκων έχει δύο συμβάσεις, χειμερινή και εαρινή, τότε μετρώνται δύο συμβάσεις)

Τα στατιστικά του έτους 2010-2011 έχουν ελεγχθεί τόσο από τη Γραμματεία του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας όσο και από την ΟΜΕΑ του ίδιου Τμήματος. Τα στατιστικά των ετών 2004-2005 έως και 2009-2010 λόγω της δημιουργίας αυτόνομων τμημάτων παρατίθενται όπως ελήφθησαν από τη Γραμματεία του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (που έχει τα αρχεία του πρώην Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας) χωρίς επιπλέον έλεγχο και επιβεβαίωση.

**Πίνακας 13. Αριθμός Επιστημονικών δημοσιεύσεων**

	A	B	Γ	Δ	E	Z	H	Θ	I
2011	1	2	0	10	0	0	1	11	2
2010	2	8	1	2		1	0	1	2
2009	5	6	13	3	3	4	0	7	3
2008	7	4	11	2	2	5	0	6	2
2007	0	1	12	6	2	10	3	6	1
2006	3	6	6	5	0	7	6	5	2
2005	5	5	3	6	4	3	2	3	1
Σύνολο	22	30	46	24	11	30	11	28	10

**Επεξηγήσεις:**

- A: Βιβλία/μονογραφίες
- B: Εργασίες σε επιστημονικά περιοδικά με κριτές
- Γ: Εργασίες σε επιστημονικά περιοδικά χωρίς κριτές
- Δ: Εργασίες σε πρακτικά συνεδρίων με κριτές
- E: Εργασίες σε πρακτικά συνεδρίων χωρίς κριτές
- Z: Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους
- H: Άλλες εργασίες
- Θ: Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που εκδίδουν πρακτικά
- I: Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

Τα στατιστικά του έτους 2010-2011 έχουν ελεγχθεί τόσο από τη Γραμματεία του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας όσο και από την OMEA του ίδιου Τμήματος. Τα στατιστικά των ετών 2004-2005 έως και 2009-2010 λόγω της δημιουργίας αυτόνομων τμημάτων παρατίθενται όπως ελήφθησαν από τη Γραμματεία του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (που έχει τα αρχεία του πρώην Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας) χωρίς επιπλέον έλεγχο και επιβεβαίωση.



**Πίνακας 14. Αναγνώριση του ερευνητικού έργου μελών ΔΕΠ**

	A	B	Γ	Δ	E	Z	H
2011	20	1	2	8	2	2	0
2010	16	1	2	1			
2009	28	3	5	1	6	2	0
2008	21	2	0	3	3	3	0
2007	63	0	3	1	7	2	0
2006	39	0	5	3	7	7	3
2005	39	1	4	1	8	5	2
Σύνολο	206	7	19	10	31	19	5

**Επεξηγήσεις:**

- A: Ετεροαναφορές
- B: Αναφορές του ειδικού/επιστημονικού τύπου
- Γ: Βιβλιοκρισίες
- Δ: Συμμετοχές σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων
- E: Συμμετοχές σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών
- Z: Προσκλήσεις για διαλέξεις
- H: Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Τα στατιστικά του έτους 2010-2011 έχουν ελεγχθεί τόσο από τη Γραμματεία του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας όσο και από την ΟΜΕΑ του ίδιου Τμήματος. Τα στατιστικά των ετών 2004-2005 έως και 2009-2010 λόγω της δημιουργίας αυτόνομων τμημάτων παρατίθενται όπως ελήφθησαν από τη Γραμματεία του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (που έχει τα αρχεία του πρώην Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας) χωρίς επιπλέον έλεγχο και επιβεβαίωση.

**Πίνακας 15. Εξέλιξη των εγγεγραμμένων φοιτητών του Τμήματος σε όλα τα έτη σπουδών (ο πίνακας αφορά συνολικά στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας)**

	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006
Προπτυχιακοί	129	117	117	110	100	188
Μεταπτυχιακοί	0	14			0	0
Διδακτορικοί	4	17	19	22	23	23

Τα στατιστικά του έτους 2010-2011 έχουν ελεγχθεί τόσο από τη Γραμματεία του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας όσο και από την ΟΜΕΑ του ίδιου Τμήματος. Τα στατιστικά των ετών 2004-2005 έως και 2009-2010 λόγω της δημιουργίας αυτόνομων τμημάτων παρατίθενται όπως ελήφθησαν από τη Γραμματεία του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας (που έχει τα αρχεία του πρώην Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας) χωρίς επιπλέον έλεγχο και επιβεβαίωση.

**ΠΙΝΑΚΑΣ 2. Προσωπικό των Τμημάτων (ανά Τμήμα) ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΕΤΟΣ 2010-2011**

Τμήματα	Συνολικός αριθμός μελών ΔΕΠ/ΕΠ	Αριθμός Καθηγητών	Αριθμός Αναπληρωτών Καθηγητών	Αριθμός Επίκουρων Καθηγητών	Αριθμός Λεκτόρων ή Καθηγητών Εφαρμογών (ΤΕΙ)	Αριθμός ΕΕΔΙΠ	Αριθμός συμβασιούχων ΠΔ 407 (ΑΕΙ) ή Εργαστηριακών Συνεργατών (ΤΕΙ) (Αριθμός φυσικών προσώπων)	Αντιπρόεδρος
Τμήμα Α	8	2	1	2	3	0	1	0.5
Τμήμα Β								
Τμήμα Γ								
Κ.Ο.Κ.								

**ΠΙΝΑΚΑΣ 3. Φοιτητές (ανά Πρόγραμμα Σπουδών) ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΕΤΟΣ 2010-2011**

Προγράμματα Προπτυχιακών & Μεταπτυχιακών Σπουδών (για όλο το Ίδρυμα)		Αριθμός νεοεισαχθέντων φοιτητών ανά κατηγορία					Συνολικός αριθμός εγγεγραμμένων φοιτητών σε όλα τα έτη κατά το έτος αναφοράς*	Αριθμός αποφοίτων κατά το έτος αναφοράς*	Μέσος βαθμολογικός μέσος όρος ανά έτος αναφοράς*
		Συνολ. Αριθ. νεοεισαχθέντων	Με εισαγωγικές εξετάσεις	Από μεταεγγραφές	Με κατατακτήριες εξετάσεις	Άλλες κατηγορίες			
Τμήμα Α	Προπτυχ. Πρόγραμμα Α	129	110	-	9	9		62	753
	Προπτυχ. Πρόγραμμα Β								

	Προπτυχ. Πρόγραμμα Γ								
	.....								
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Α								
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Β								
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Γ								
Τμήμα Β	Προπτυχ. Πρόγραμμα Α								
	Προπτυχ. Πρόγραμμα Β								
	Προπτυχ. Πρόγραμμα Γ								
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα ελληνοϊταλικές σπουδές: λογοτεχνία-Ιστορία-Πολιτισμός								
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Β								
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Γ								
	κ. ο. κ.								

\* Έτος αναφοράς είναι το ακαδημαϊκό έτος το οποίο καλύπτει η *Εσωτερική Έκθεση* της ΜΟ.ΔΙ.Π. Μελλοντικά, όταν η *Εσωτερική Έκθεση* θα αφορά σε διετία, όπως προβλέπεται από τον Νόμο 3374, στην θέση αυτή θα συμπληρώνονται δύο αριθμοί, ένας για καθένα από τα δύο έτη.

\*\* Όπου N = ελάχιστος χρόνος για την λήψη πτυχίου.

Προγράμματα Προπτυχιακών & Μεταπτυχιακών Σπουδών (για όλο το Ίδρυμα)	Πότε έγινε η τελευταία αναμόρφωση	Συνολικός αριθμός μαθημάτων για την απόκτηση πτυχίου	Συνολικός αριθμός μονάδων του Ευρωπαϊκού Συστήματος (ECTS)	Αριθμός Υποχρεωτικών Μαθημάτων	Συνολικός Αριθμός (Υποχρεωτικά, Ελεύθερες Επιλογές)
Προπτυχ. Πρόγραμμα Ισπανική Γλώσσα και Φιλολογία	2010-2011	39-42	240	22	17-20
	Προπτυχ. Πρόγραμμα Γ				
	.....				
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Α				
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Β				
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Γ				
Τμήμα Β	Προπτυχ. Πρόγραμμα Α				
	Προπτυχ. Πρόγραμμα Β				
	Προπτυχ. Πρόγραμμα Γ				
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Α				
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Β				
	Μεταπτυχ. Πρόγραμμα Γ				

	Κ. Ο. Κ.					
--	----------	--	--	--	--	--

### **ΠΙΝΑΚΑΣ 5. Ερευνητικό Έργο της τελευταίας διετίας (ανά Τμήμα)**

Σε αυτή την ενότητα προτείνεται ένα ελεύθερο κείμενο ανάλογα με τις εκθέσεις των Τμημάτων. Προτρέπουμε να δοθεί προσοχή, μεταξύ άλλων, στα τρία σημεία που ακολουθούν.

- 5.1-Αναφορά σε ιδιαίτερα σημαντικές κατά την άποψη του Τμήματος ερευνητικές δραστηριότητες
- 5.2-Σημαντικές ερευνητικές συνεργασίες
- 5.3-Αναφορά σε ιδιαίτερα σημαντικές κατά την άποψη του Τμήματος διακρίσεις

Τμήματα	Σύνολο Ερευνητικών και Αναπτυξιακών Κονδυλίων (κύκλος εργασιών)	Ερευνητικά και αναπτυξιακά κονδύλια		
		Από Ελληνικές πηγές/φορείς	Από το Εξωτερικό	Παρατηρήσεις
Τμήμα Α	Καποδίστριας (2009)	10.800 ευρώ		
	Προετοιμασία Συνεδρίων από ΕΛΚΕ (2011)	1.879,36		
	Συμμετοχή σε Συνέδρια από	7.814,40		

	<b>ΕΛΚΕ (2011)</b>			
	<b>Προώθηση της έρευνας από ΕΛΚΕ (2011)</b>	<b>9.894,80</b>		

Ερευνητικό, συγγραφικό και λοιπό έργο ανά διδάσκοντα:

**ΕΥΘΥΜΙΑ ΠΑΝΔΗ ΠΑΥΛΑΚΗ, Ph.D.**

**(1988, New York University, Η.Π.Α.)**

**Καθηγήτρια Ισπανόφωνης και Συγκριτικής Φιλολογίας**

- 2002-2010 Ακαδημαϊκή υπεύθυνος του Προγράμματος «Ισπανική Γλώσσα και Πολιτισμός», Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Πάτρα
- 1996 - Μέλος του διεθνούς επιστημονικού συμβουλίου ου επιστημονικού περιοδικού *Cuadernos Americanos* (Μεξικό)
- 2007-09 Πρόεδρος της Οργανωτικής επιτροπής του 14<sup>ου</sup> Συνεδρίου της *Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe* με θέμα «*América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto*», που εξήχθη από 14 μέχρι 16 Οκτωβρίου 2009 στο Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- 2009-11 Πρόεδρος της *Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe*
- 2010-11 Συντονίστρια της Οργανωτικής επιτροπής του XII Congreso Internacional de la Literatura Española Contemporánea (CILEC)
- Επιβλέπουσα σε διδακτορικές διατριβές και συμμετοχή σε εξεταστικές επιτροπές στην Ελλάδα και το εξωτερικό: 2**

**ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ:**

- Pandis Pavlakis, E. et al. *Introducción a la literatura: narrativa, poesía, teatro*. Madrid: Ediciones del Orto, 2010.
- Pandis Pavlakis, E. et al. (ed.). *América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto*, Actas del XIV Congreso de la FIEALC Αθήνα, 14-16 Οκτωβρίου 2009. Madrid: Ediciones del Orto, 2011.
- *Introducción a la narrativa: cuento - novela*. Madrid: Ediciones del Orto, 2009.

**ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΕΣ ΣΕ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ:**

- Jornada en Homenaje a César Vallejo y Nicolás Guillén**, Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Αθήνα, 17 Ιουνίου 2009. Θέμα: "La trayectoria poética de Nicolás Guillén: una introducción"
- Simposio en "Homenaje a Simón Bolívar, Francisco de Miranda y América Latina"**, Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Αθήνα, 29 March 2011. Θέμα: "Francisco de Miranda y Grecia"
- XII Congreso Internacional de la Literatura Española Contemporánea, *El papel de la literatura, el cine y la prensa en la configuración y la promoción de criterios, valores y actitudes sociales***, Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Αθήνα, Universidad de la Coruña, A Coruña και Universidad Nacional de Educación a la Distancia (UNED), Madrid, Universidad de la Coruña, 30-31 Μαΐου και 8 Σεπτεμβρίου, Universidad Nacional de Educación a la Distancia (UNED), 1 Ιουνίου και ΕΚΠΑ, 15-16-17 Ιουνίου 2011.  
Θέμα: Los personajes femeninos en los cuentos de Carmen Martín Gaité y Onelio Jorge Cardoso
- XV Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe, *América Latina, globalidad e integración***, Area de Derecho

Constitucional και El Instituto de Iberoamérica y el Mediterráneo, Universidad Politécnica de Valencia, 11-13 July 2011.

Θέμα: "La función de los personajes en los cuentos 'A la deriva' de Horacio Quiroga, 'En la ciénaga' de Onelio Jorge Cardoso y 'No oyes ladrar los perros' de Juan Rulfo"

**Συμμετοχή σε ερευνητικά προγράμματα:**

2002-10. Συμμετοχή στο Ερευνητικό Πρόγραμμα «Καποδίστριας» του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας του Ε.Κ.Π.Α.

2007-09. Συμμετοχή στο Ερευνητικό Πρόγραμμα για την Ισπανική Γλώσσα στο έργο «Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας» (Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας).

2011-2013 Μέλος της Ερευνητικής και Επιστημονικής Ομάδας στο «**Διαφοροποιημένες και Διαβαθμισμένες Εθνικές Εξετάσεις Γλωσσομάθειας**» ΥΕ1.05, και 1.06 (1/2/2011 – 31/08/2013)

**ΚΑΡΛΟΣ-ΑΛΜΠΕΡΤΟ ΚΡΙΔΑ-ΆΛΒΑΡΕΘ**  
(1998, Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου  
Αθηνών)

**Καθηγητής Ισπανικής Λογοτεχνίας και Πολιτισμού**

14-15.11.2011. Συμμετοχή με εξάωρο σεμινάριο με τίτλο: “Fraseoparemiología e Interculturalidad” στο “II Congreso Internacional de Fraseología y Paremiología & I Congreso Brasileiro de Fraseología”, που διοργάνωσε το Universidade de Brasilia (Βραζιλία).

**Δημοσιεύσεις:**

Crida, Carlos. “Los refranes meteorológicos y la herencia cultural grecolatina” en Paremiología romance. Los refranes meteorológicos. Coord. José Enrique Gargallo Gil. Barcelona: Universitat de Barcelona, 2010. 25-32.

Crida, Carlos. “La imagen del varón transmitida por los refraneros español y griego moderno” en Fraseo-Paremiología e Interculturalidad. Ed. Carlos Crida. Atenas: Ta kalós kéimena, 2010. 122-140.

Crida, Carlos. “Introducción” en Fraseo-Paremiología e Interculturalidad. Ed. Carlos Crida. Atenas: Ta kalós kéimena, 2010. 15-20.

Crida, Carlos (ed.) Fraseo-Paremiología e Interculturalidad. Atenas: Ta kalós kéimena, 2010. ISBN 978-960-99535-4-2. 212 pp.

Crida, Carlos *et alii*. Refranero Multilingüe. Coord. Julia Sevilla Muñoz. Centro Cervantes Virtual, 1997-2011. ISBN 978-84-692-5337-3  
<http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/>

Crida, Carlos *et alii*. “Miguel Delibes en griego moderno. La traducción de fraseologismos y paremias”. *Paremia*, 20 (Madrid: Asociación Cultural Independiente-Universidad Complutense de Madrid, 2011): 7-11.

**Συμμετοχή σε διεθνή συνέδρια, ημερίδες και ομιλίες:**

30.03.2009. Επιστημονική ημερίδα με τίτλο «Fraseoparemiología e Interculturalidad» στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών σε συνεργασία με το Instituto Cervantes de Atenas.

Συμμετοχή με ομιλία.

Θέμα: “La imagen del varón transmitida por los refraneros español y griego moderno”.

25-26.05.2009. Primer Seminario Internacional sobre Paremiología Románica. Los refranes meteorológicos. Universitat de Barcelona.

Συμμετοχή με ομιλία.

Θέμα: “Los refranes meteorológicos y la herencia cultural grecolatina”

14-16.10.2009. XIV Congreso de la FIEALC (Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe). Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Συμμετοχή με ομιλία.

Θέμα: “Alejandro Paternáin y Arturo Pérez-Reverte: dos maneras de hacer novela histórica”.

30.6-02.07.2010. *CONGRESO: EUROPHRAS 2010*. Universidad de Granada.



- Συμμετοχή με ομιλία.  
 Θέμα: “La sangre en las unidades fraseológicas y paremias del español y del griego. Estudio comparativo y propuesta de uso práctico”.
- 9-11.02.2011. *JORNADAS INTERNACIONALES: Fraseología en la obra de Miguel Delibes*. Universidad Complutense de Madrid.  
 Συμμετοχή με ομιλία σε συνεργασία με την Ανθή Παπαγεωργίου και τον Παναγιώτη Αντωνιάδη.  
 Θέμα: “Miguel Delibes en griego moderno. La traducción de fraseologismos y paremias”.
- 16.03.2011. Παρουσίαση του *Refranero Multilingüe* στο Instituto Cervantes de Atenas.
- 6-7.06.2011. Tercer Seminari Internacional sobre Refranys Meteorològics. Geoparemiologia romànica. Universitat de Barcelona.  
 Συμμετοχή με ομιλία.  
 Θέμα: “Los refranes meteorológicos en Uruguay”.
- 11-12.10.2011. Συμπόσιο προς τιμήν του περουβιανού συγγραφέα *José María Arguedas*. Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών.  
 Συμμετοχή με ομιλία.  
 Θέμα: “Dos imágenes recurrentes: “Arguedas-Hernández-Alberti”.
- 20.10.2011. Παρουσίαση του βιβλίου της Claudia Costanzo Δαλάτση με τίτλο *Algunas recurrencias en las Literaturas Iberoamericanas*. Instituto Cervantes de Atenas.
- 13-17.11.2011. II Congresso Internacional de Fraseologia y Paremiologia & I Congresso Brasileiro de Fraseología. Universidade de Brasilia (Βραζιλία).  
 Συμμετοχή με εξάωρο σεμινάριο με τίτλο: “Fraseoparemiología e Interculturalidad”.

**Επιβλέπων καθηγητής σε διδακτορικές διατριβές και συμμετοχή σε εξεταστικές επιτροπές στην Ελλάδα και το εξωτερικό: 3**

**Συμμετοχή σε ερευνητικά προγράμματα:**

- 2000-σήμερα. Μέλος της ερευνητικής ομάδας UCM 930235 που συντονίζει η Δρ. Julia Sevilla Muñoz, του Πανεπιστημίου Complutense της Μαδρίτης, στην οποία συμμετέχουν, ανάμεσα σε άλλους, ερευνητές από τα εξής Πανεπιστήμια: Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Granada, Universidad de Santiago de Compostela, Universidad de Deusto-Bilbao, CLUNY-ISEIT (Université Catholique de Paris), UCLA (Los Angeles, USA).
- 2002-σήμερα. Συμμετοχή στο Ερευνητικό Πρόγραμμα «Καποδίστριας» του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας του Ε.Κ.Π.Α.
- 2007-09. Επιστημονικός υπεύθυνος για την Ισπανική Γλώσσα στο έργο «Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας» (Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας).
- 2011-2013 Μέλος της Ερευνητικής και Επιστημονικής Ομάδας στο «**Διαφοροποιημένες και Διαβαθμισμένες Εθνικές Εξετάσεις Γλωσσομάθειας**» ΥΕ1.05 και επιστημονικός υπεύθυνος στο ΥΕ1.06 (1/2/2011 – 31/08/2013)



**Αρτούρο Βάργκας Εσκομπάρ**  
**(1998, Φιλοσοφική Σχολή του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης)**  
**Αν. Καθηγητής Ισπανοαμερικανικού Πολιτισμού. Προκολομβιανοί και Ιθαγενείς**  
**Πολιτισμοί**

-2007-2009 Διδασκαλία μαθήματος “Πολιτισμός και Πολιτισμοί” κατά το Α’ εξάμηνο του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών “Εκπαίδευση και Πολιτισμός” στο Χαροκόπειο Πανεπιστήμιο.

**Δημήτριος Δρόσος**  
**(2001, Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου**  
**Αθηνών)**

**Επικ. Καθηγητής Ισπανοαμερικανικού Πολιτισμού.**

#### **Δημοσιεύσεις**

- Δρόσος, Δημήτριος, «Grecia y Leopoldo Zea: unas reflexiones», ed. E. Pandis Pavlakis, *América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto. Actas del XIV Congreso de la FIEALC. Atenas, 14-16 de octubre de 2009*, (Madrid, Ediciones del Orto, 2011), σελ.: 292-297.
- Δρόσος, Δημήτριος, «Πολυπολιτισμικότητα και Λατινική Αμερική», εισαγωγή και επιμέλεια και απόδοση, στο Campa, Riccardo, *Η Λατινική Αμερική και ο Δυτικός Πολιτισμός*, (Madrid, Ediciones Clásicas, 2009), σελ. 3-23.
- Pandis Pavlakis, Efthimia, Crida Álvarez, Carlos Alberto, Drosos, Dimitrios, *Introducción a la Literatura: Narrativa, Poesía, Teatro*, (Madrid. Ediciones Clásicas, Ediciones del Orto, 2010).

#### **Ημερίδες – Συνέδρια – Συμπόσια**

- 6/2009 **Φεστιβάλ ΛΕΑ (Λογοτεχνία Εν Αθήναις)/ Festival LEA (Literatura En Atenas)**, που διεξήχθη στην Αθήνα, 24–28/6/2009. Συμμετοχή σε συζήτηση Στρογγυλής Τραπέζης με θέμα «Προοπτική της Ισπανικής Γλώσσας στην Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση».
- 14-16/10/2009 **XIV Congreso de la Federación Internacional sobre América Latina y el Caribe**, συνέδριο που διεξήχθη στην Αθήνα, 14 – 16 Οκτωβρίου 2009, με ομιλία με θέμα: «La presencia del pensamiento griego en la obra de Leopoldo Zea».
- 9/2010 **Φεστιβάλ ΛΕΑ (Λογοτεχνία Εν Αθήναις)/ Festival LEA (Literatura En Atenas)**, που διεξήχθη στην Αθήνα, 29/9 – 3/10, σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Ουρουγουάης και του «Ιδρύματος Μαρίας Τσάκου». Ομιλία με θέμα: «La presencia griega clásica en la obra de José Enrique Rodó»
- 9/2010 **Φεστιβάλ ΛΕΑ (Λογοτεχνία Εν Αθήναις)/ Festival LEA (Literatura En Atenas)**, που διεξήχθη στην Αθήνα, 29/9 – 3/10. Συμμετοχή σε συζήτηση Στρογγυλής Τραπέζης με θέμα «Προοπτικές της Ισπανικής και Πορτογαλικής Γλώσσας στο Ελληνικό Εκπαιδευτικό Σύστημα – Προοπτικές ανάπτυξης των Τμημάτων Ισπανικής Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού στην Ελλάδα».
- 14-16/7/2011 **XV Congreso de la Federación Internacional sobre América Latina y el Caribe**, συνέδριο που διεξήχθη στην Βαλένθια της Ισπανίας, 11 – 13 Ιουλίου 2011, με ομιλία με θέμα: “La participación de los intelectuales en la vida política activa de América Latina”

- 8/9/2011 **XII Congreso Internacional de la Literatura Española Contemporánea, El papel de la literatura, el cine y la prensa en la configuración y la promoción de criterios, valores y actitudes sociales**, συνέδριο που διεξήχθη στο ΕΚΠΑ, Αθήνα, Universidad de la Coruña, A Coruña και Universidad Nacional de Educación a la Distancia (UNED), Madrid, Universidad de la Coruña, 30-31 Μαΐου και 8 Σεπτεμβρίου, Universidad Nacional de Educación a la Distancia (UNED), 1 Ιουνίου και ΕΚΠΑ, 15-16-17 Ιουνίου 2011. Ομιλία με θέμα: "Los personajes femeninos en *La Novela de Perón* de Tomás Eloy Martínez y *Conversaciones de alcoba* de Carmen Domingo"
- 17/6/2009 **-Jornada en Homenaje a César Vallejo y Nicolás Guillén**, Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Αθήνα, ομιλία με θέμα: "La muerte en la elegías de Nicolás Guillén"
- 29/3/11 **Simposio en "Homenaje a Simón Bolívar, Francisco de Miranda y América Latina"**, Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Αθήνα, ομιλία με θέμα: "Simón Bolívar y México: una relación recíproca"
- 11-12/10/2011 **Simposio Internacional en Homenaje a José María Arguedas**, Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, Αθήνα, Ομιλία με θέμα: "José María Arguedas: aproximación a su vida y su pensamiento"

#### Δραστηριότητες Ερευνητικές

- 2009 **ΜΕΛΕΤΗ ΩΡΙΜΑΝΣΗΣ ΔΡΑΣΕΩΝ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**, στα πλαίσια του Ε.Π. Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση του ΕΣΠΑ 2007-2013 που ανατέθηκε στο Ινστιτούτο Νεολαίας.
- 2010-2012 Μέλος της Ερευνητικής και Επιστημονικής Ομάδας στο «**Πρακτική Άσκηση Φοιτητών ΕΚΠΑ- Πρακτική Άσκηση Φοιτητών Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.**» (1/9/2010 – 31/8/2012)
- 2011-2013 Μέλος της Ερευνητικής και Επιστημονικής Ομάδας στο «**Διαφοροποιημένες και Διαβαθμισμένες Εθνικές Εξετάσεις Γλωσσομάθειας**» ΥΕ1.05, 1.06 και 1.10 (1/2/2011 – 31/08/2013)

#### Άλλες Δραστηριότητες

- Αντιπρόεδρος της Οργανωτικής και Επιστημονικής Επιτροπής για την Διοργάνωση του *XIV Congreso de la Federación Internacional sobre América Latina y el Caribe*, Παγκόσμιο Συνέδριο που διεξήχθη στην Αθήνα, 14 – 16 Οκτωβρίου 2009
- Μέλος της Οργανωτικής και Επιστημονικής Επιτροπής για την Διοργάνωση του *XV Congreso de la Federación Internacional sobre América Latina y el Caribe*, Παγκόσμιο Συνέδριο που διεξήχθη στην Βαλένθια της Ισπανίας, 11 – 13 Ιουλίου 2011

- Μέλος της Οργανωτικής και Επιστημονικής Επιτροπής για την Διοργάνωση του **XII Congreso Internacional de la Literatura Española Contemporánea**, Παγκόσμιο Συνέδριο που διεξήχθη στην Κορούνια της Ισπανίας, την Μαδρίτη και την Αθήνα, 30-31/5, 1/6, 15-17/6 και 8/9 2011
- Πρόεδρος της Οργανωτικής και Επιστημονικής Επιτροπής για τη διοργάνωση του **Simposio en “Homenaje a Simón Bolívar, Francisco de Miranda y América Latina**, που διεξήχθη στην Αθήνα, 29/3/2011
- Μέλος του Δ. Σ. του Οργανισμού Εκδόσεων Διδακτικών Βιβλίων κατά τα έτη 2009 και 2010.
- Αναπληρωματικό μέλος της Διοικούσας Επιτροπής του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, από το 2009
- Μέλος της Επιτροπής για την σύσταση του 4ετούς Προγραμματισμού του Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- Μέλος σε εκλεκτορικά σώματα του Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας για την πλήρωση θέσεων βαθμίδας Λέκτορα και Επίκουρου Καθηγητή.
- Μέλος σε Επταμελείς Επιτροπές για την κρίση Διδακτορικών Διατριβών του Τμήματος Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας
- Μέλος σε Πενταμελή Επιτροπή για την κρίση της Διδακτορικής Διατριβής του Σ. Μαυρίδη, με Ευρωπαϊκή μνεία, στο Πανεπιστήμιο της Σαλαμάνκα της Ισπανίας.
- **Επιβλέπων καθηγητής σε διδακτορικές διατριβές και συμμετοχή σε εξεταστικές επιτροπές στην Ελλάδα και στο εξωτερικό: 2**

**Ανθή Παπαγεωργίου**  
**(2001, Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου**  
**Αθηνών)**

**Επικ. Καθηγήτρια**

- 2004-2008 Συντονίστρια του προγράμματος υποτροφιών Έρασμος για το πανεπιστήμιο Universidad de Valladolid, (Βαγιαδολίδ, Ισπανία)  
2006-2010 Συντονίστρια του προγράμματος υποτροφιών Έρασμος για το πανεπιστήμιο Universidad Complutense de Madrid (Μαδρίτη, Ισπανία).  
2010 Συντονίστρια του προγράμματος υποτροφιών Έρασμος για το πανεπιστήμιο Universidad de Granada (Granada, Ισπανία).

- 25/2/2009 Μέλος τριμελούς εισηγητικής επιτροπής για εκλογή στη βαθμίδα του Λέκτορα με γνωστικό αντικείμενο *Διδακτική με έμφαση στη μετάφραση στο ξενόγλωσσο μάθημα* στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ.

### **Ερευνητικά Προγράμματα και Έργα**

- 2009 Έρευνα χρηματοδοτούμενη από το πρόγραμμα “Καποδίστριας” με θέμα “Μετάφραση και μεταφρασεολογική ανάλυση έργων ισπανόφωνων λογοτεχνών”. Στα πλαίσια αυτής της έρευνας πραγματοποίησα ομιλία με τίτλο «*Acercamiento traductológico de unas expresiones coloquiales en Cinco horas con Mario*» στο 54<sup>th</sup> Annual Conference of the International Linguistic Association στη Νέα Υόρκη, 3-5 Απριλίου 2009.
- 9/2010 Υπεύθυνη για το ΥΕ 05: Διαφοροποιημένα, διαβαθμισμένα και προσαρμοστικά όργανα μέτρησης Ισπανικής του έργου του ΕΚΠΑ *ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ ΠΡΑΞΗ 1: ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΕΣ ΕΘΝΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ.*
- 12/2010 ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ, ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΎΝΕΟ ΣΧΟΛΕΙΟ (ΣΧΟΛΕΙΟ 21ΟΥ ΑΙΩΝΑ) -ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ, ΣΤΟΥΣ ΑΞΟΝΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ 1,2,3 - ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΠΡΑΞΗ. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΕΔΙΟ: ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ (ΙΣΠΑΝΙΚΗ)

### **Δημοσιεύσεις**

- Παπαγεωργίου, Ανθή. «Las metáforas en el cuento ‘La esquina del movimiento’ de Armando Romero y su traducción al griego.” ed. E. Pandis Pavlakis, *América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto. Actas del XIV Congreso de la FIEALC. Atenas, 14-16 de octubre de 2009*, (Madrid, Ediciones del Orto, 2011), σελ. 662-666.

Papageorgiou, Anthi *et alii*. “Miguel Delibes en griego moderno. La traducción de fraseologismos y paremias”. *Paremia*, 20 (Madrid: Asociación Cultural Independiente-Universidad Complutense de Madrid, 2011): 7-11.

### **Ομιλίες σε διεθνή συνέδρια, ημερίδες και συμποσια**

1. Acercamiento a “Canción de cuna para despertar a un negrito”: un estudio traductológico. Ημερίδα αφιερωμένη στην Ισπανοαμερικανική ποίηση: César Vallejo – Nicolás Guillén”. Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ. Αθήνα, 17 Ιουνίου 2009.
2. «*Acercamiento traductológico de unas expresiones coloquiales en Cinco horas con Mario*» 54<sup>th</sup> Annual Conference of the International Linguistic Association. International Linguistic Association. Νέα Υόρκη, 3-5 Απριλίου 2009.
3. Παπαγεωργίου, Ανθή, Λυδία Μανάτου και Maila García Amorós, υπό δημοσίευση. «“Μπολιβάρ” un poema griego traducido al español. Comentarios traductológicos». *Simposio Simón Bolívar, Francisco de Miranda y América Latina*. El Dpto. de Lengua y Literaturas Hispánicas de la Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas en colaboración con la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela y el Instituto Cervantes. Atenas, 29 de marzo de 2011.
4. Παπαγεωργίου, Ανθή και Maila García Amorós, υπό δημοσίευση. «Análisis traductológico de “Telúrica y Magnética” de César Vallejo». Ημερίδα αφιερωμένη στην Ισπανοαμερικανική ποίηση: César Vallejo – Nicolás Guillén. Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ. Αθήνα, 17 Ιουνίου 2009.
5. Παπαγεωργίου, Ανθή και Ειρήνη Παρασκευά. “El conejo” de Miguel Delibes. *Comentarios traductológicos y propuestas*. XII Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea. ΕΚΠΑ. 15-17 Ιουνίου 2011.
6. Παπαγεωργίου, Ανθή και Αγλαΐα Σπάθη. “La traducción griega de los refranes en *Maldito amor* de Rosario Ferré”. XV Congreso de la FIEALC. Universidad Politécnica de Valencia. Valencia, 11-13 de julio de 2011.
7. Παπαγεωργίου, Ανθή και Ευλαμπία Χέλμη. “Breve estudio sobre la traducción al griego del cuento ‘Warma Kuyay’”. Συμπόσιο αφιερωμένο στον περουβιανό συγγραφέα JOSÉ MARÍA ARGUEDAS. Τμήμα Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΕΚΠΑ, σε συνεργασία με την πρεσβεία του Περού. Αθήνα, 11-12 Οκτωβρίου 2011.



**Βικτωρία Κρητικού**  
**(2004, Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου**  
**Αθηνών)**

**Λέκτορας**

2009 - ... Ακαδημαϊκός υπεύθυνος συμφωνίας ERASMUS μεταξύ του Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Ε.Κ.Π.Α. και του Πανεπιστημίου του Valladolid της Ισπανίας.

**Δημοσιεύσεις**

1. Κρητικού, Βικτωρία. «Aspectos ideológicos en *Cecilia Valdés o La Loma del Ángel* de Cirilo Villaverde y *Martín Rivas* de Alberto Blest Gana» στο περιοδικό *Nasledje. Θεματική ενότητα: Novela Española e Hispanoamericana*, Τεύχος 18, 2011.  
[http://www.filum.kg.ac.rs/images/stories/Filum/Izdavacka\\_delatnost/Nasledje/Nasledje18.pdf](http://www.filum.kg.ac.rs/images/stories/Filum/Izdavacka_delatnost/Nasledje/Nasledje18.pdf)
2. \_\_\_\_\_. «Cumandá ¿una heroína trágica?» στο *América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto. Actas del XIV Congreso de la FIEALC Atenas, 14-16 de octubre de 2009*. Madrid: Ed. Del Orto, 2011, σελ. 449-54.

**Ομιλίες σε συνέδρια, ημερίδες, συμπόσια**

1. Kritikou Victoria. « El marco escénico en *Los Perros Hambrientos* de Ciro Alegria y *Los Ríos Profundos* de José María Arguedas», Συμπόσιο αφιερωμένο στον Περουβιανό συγγραφέα José María Arguedas, Atenas, 2011.
2. \_\_\_\_\_. «Ambiente y valores sociales en *Aves sin nido* de Clorinda Matto de Turner y *Los perros hambrientos* de Ciro Alegria», XV Congreso Internacional de la FIEALC: América Latina, Globalidad e Integración, Valencia, 2011
3. \_\_\_\_\_. «*El húsar* de Arturo Pérez Reverte y *El coronel no tiene quien le escriba* de Gabriel García Márquez», XII Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea (XII CILEC): *El papel de la literatura, el cine y la prensa (TV/INTERNET/MAV) en la configuración y promoción de criterios, valores y actitudes sociales*, Atenas, 2011.
4. \_\_\_\_\_. «Cumandá ¿una heroína trágica?», XIV Congreso Internacional de la FIEALC: *América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto*, Atenas, 2009.

Αγγελική Αλεξοπούλου  
(2005, Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου  
Αθηνών)

**Λέκτορας ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΑΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ**

1. “Errores interlinguales e intralinguales en la interlengua escrita de aprendientes griegos de E/LE. El papel de la transferencia en la construcción de la interlengua” στο Civil, P. y F. Crémoux (eds.) *Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. Madrid: Iberoamericana, 2010. ISBN 978-84-8489-539-8. [η παραπάνω εργασία έχει δεχτεί 1 ετεροαναφορά]
2. “Tipología textual y comprensión lectora” στο Pandís Pavlakis (ed.) *América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto. Actas del XIV Congreso de la FIEALC*. Madrid: Ediciones del Orto, 2011. 66-74
3. “El enfoque basado en los géneros textuales y la evaluación de la competencia discursiva” στο de Santiago Guervós et al. (eds.) *Del texto a la lengua: la aplicación de los textos a la enseñanza-aprendizaje del español L2-LE*. Actas del XXI Congreso Internacional de ASELE. Imprenta Kadmos: Salamanca, 2011. 97-110. [η παραπάνω εργασία έχει δεχτεί 1 ετεροαναφορά]
4. «El papel de la transferencia en los errores léxicos». *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 9(5), 2011. 27- 36. ISSN 1699-6569  
<http://www.nebrija.com/revista-linguistica/numero9/html/Alexopoulou1.htm>
5. Alexopoulou, A. y María Tsokou, *Universo gramatical. Gramática de referencia del español para griegos*. Madrid: Edinumen, 2011.

**Ιούλιος 2011** Μέλος της πενταμελούς επιτροπής για την κρίση της διδακτορικής διατριβής της Κυριακής Παλαπανίδη με θέμα *Factores condicionantes de producción de errores léxicos en la lengua escrita de los aprendientes griegos de español*. (Universidad Antonio de Nebrija, Madrid)

**ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ**

- 2011- Στο πλαίσιο της επιστημονικής έρευνας με θέμα «Διαφοροποιημένες και διαβαθμισμένες εθνικές εξετάσεις γλωσσομάθειας», συμμετοχή στα υποέργα:
- «Διαφοροποιημένα, Διαβαθμισμένα και Προσαρμοστικά Όργανα Μέτρησης Ισπανικής»
  - «Ανάπτυξη Μητρώου αξιολογητών και επιμόρφωση αξιολογητών της ισπανικής με προσαρμοσμένο εκπαιδευτικό υλικό»
- 2011- Ορισμός ως Εκπαιδευτής Εκπαιδευτικών στο πλαίσιο της Πράξης «NEO ΣΧΟΛΕΙΟ (Σχολείο 21ου αιώνα)-Πιλοτική Εφαρμογή»
- 2011- Συμμετοχή στην ομάδα εμπειρογνομόνων για την ανάπτυξη/εκπόνηση των οδηγών Υποχρεωτικής Εκπαίδευσης για τον εκπαιδευτικό, στο πλαίσιο της Πράξης «NEO ΣΧΟΛΕΙΟ (Σχολείο 21ου αιώνα) – Νέο πρόγραμμα Σπουδών» στους Άξονες Προτεραιότητας 1,2,3, -Οριζόντια Πράξη -MIS 295450.
- 2010- Συμμετοχή στην ομάδα εμπειρογνομόνων για τον σχεδιασμό του Ενιαίου Προγράμματος Σπουδών Ξένων Γλωσσών στο πλαίσιο της Πράξης «NEO

ΣΧΟΛΕΙΟ, Σχολείο 21ου αιώνα – Νέα Προγράμματα Σπουδών» με κωδικό MIS 295450.

2008-2010:

- Εισηγήτρια θεμάτων για το επίπεδο B2 της ισπανικής γλώσσας στο ΚΠΓ (από τον Νοέμβριο του 2008)
- Εισηγήτρια θεμάτων για το επίπεδο Γ1 της ισπανικής γλώσσας στο ΚΠΓ (από τον Νοέμβριο του 2009)
- Υπεύθυνη για την επιμόρφωση των βαθμολογητών του γραπτού λόγου για τα επίπεδα B2 και Γ1 του ΚΠΓ (από τον Νοέμβριο του 2008 και 2009 αντίστοιχα)
- Υπεύθυνη για την επιμόρφωση εξεταστών/τριών προφορικού λόγου Ισπανικής του ΚΠγ, για το επίπεδο Γ1

## ΣΟΥΣΑΝΑ ΛΟΥΓΚΟ ΜΙΡΟΝ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

(2003, Σχολής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου της La Laguna, Tenerife, Ισπανία)  
Λέκτορας

### Δημοσιεύσεις

Susana Lugo-Vassilis Zorbás (2010), “Estrategias de mediación interlingüística oral”, Actas del XVI Congreso de la FIEALC “América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto”, Madrid: Ediciones del Orto.

### Ομιλίες σε συνέδρια, ημερίδες, συμπόσια

S. Lugo-V. Zorbás, “Entre bastidores y telón: preparando el terreno para los juegos de rol en la clase de lengua extranjera”, XV Congreso de la FIEALC, Valencia, 11/13-7-2011

N. Alfa-S. Lugo, “Competencia sociolingüística de los alumnos de ELE a través de los textos: tipología y temática”, XII Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea, Coruña-Madrid-Atenas, junio 2011.

S. Lugo, “Fco. de Miranda en la clase de ELE”, Ημερίδα, ΕΚΠΑ, 29-3-2010

S. Lugo, “Nicolás Guillén en el aula de ELE”, Ημερίδα για την Poesía hispanoamericana: César Vallejo-Nicolás Guillén, Universidad de Atenas, 17-6-2009

Susana Lugo-Vassilis Zorbás, “Estrategias de mediación interlingüística oral”, Congreso de la FIEALC “América Latina y el Mediterráneo: ideas en contacto”, Universidad de Atenas, 14/16-10-2009.

S. Lugo, “Foreign language teaching in a multilingual/plurilingual society: the linguistic meditation in the language classroom / Enseñar lenguas extranjeras en una sociedad multilingüe/plurilingüe: la mediación lingüística en la clase de lenguas extranjeras”, 54th Annual Conference of International Linguistic Association, St. John’s University, New York, 3/5-4-2009

Lugo, S. “La mediación en la clase de ELE”, *XIX Jornadas de Didáctica de Español como Lengua Extranjera*, ASPE, Consejería de Educación de la Embajada de España e Instituto Cervantes, Atenas, 23/24-2010

Lugo, S. “El trabajo en grupo en la clase de ELE”, *Seminario sobre el español lengua extranjera a adolescentes*, Consejería de Educación y Ciencia de la Embajada de España y ASPE, Atenas, 23-5-2009.

### Δραστηριότητες Ερευνητικές

- Μέλος του ερευνητικού προγράμματος FFI 2010-21034 του Εθνικού Προγράμματος για τα Θεμελιώδη Ερευνητικά Προγράμματα, στο πλαίσιο του ΣΤ’ Εθνικού Σχεδίου για την Επιστημονική Έρευνα, την Ανάπτυξη και την Τεχνολογική Καινοτομία 2008-2011, του Υπουργείου Επιστήμης και Καινοτομίας της Ισπανίας. (“Adquisición y aprendizaje del componente fónico del español como segunda lengua/lengua extranjera” del Programa Nacional de Proyectos de Investigación Fundamental, en el marco del VI Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2011, Ministerio de Ciencia e Innovación )

Διάρκεια: 2010-2012.

Επιστημονικοί υπεύθυνοι: Καθηγήτρια María Ángeles Álvarez Martínez και Επίκουρος Ana Blanco Canales του Τμήματος Ισπανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Alcalá de Henares (Ισπανία)

- Μέλος του επιστημονικού έργου «Ανάπτυξη του συστήματος αξιολόγησης και πιστοποίησης γλωσσομάθειας» για τις πράξεις: 1.05 Διαφοροποιημένα, Διαβαθμισμένα και Προσαρμοστικά Όργανα Μέτρησης Ισπανικής και 1.06 Ανάπτυξη Μητρών αξιολογητών και επιμόρφωση αξιολογητών της Ισπανικής με προσαρμοσμένο εκπαιδευτικό υλικό, στο πλαίσιο του επιχειρησιακού πρόγραμμα «Εκπαίδευση και δια βίου μάθηση» του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων της Ελλάδας καθώς και του Πανεπιστημίου Αθηνών με συγχρηματοδότηση από το ΕΣΠΑ 2007-2013  
Διάρκεια: 2011-2013.  
Επιστημονικός υπεύθυνος: Επικ. καθηγήτρια Ανθή Παπαγεωργίου, Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και καθ. Κάρλος Αλμπέρτο Κρίδα Αλβαρεθ, Τμήματος Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας
- Μέλος του ερευνητικό προγράμματος της Junta de Andalucía (Ισπανία), HUM-870 Cine y Letras - Estudios Transdisciplinares sobre el Arte Cinematográfico. Επιστημονικός υπεύθυνος: καθηγητής Francisco Salvador Ventura, του Τμήματος Ιστορίας του Πανεπιστημίου της Granada.
- Μέλος του Επιστημονικού Συμβούλιου του περιοδικού Metakinema, επιστημονικό ηλεκτρονικό περιοδικό που εκδίδεται από την ερευνητική ομάδα HUM 870 Cine y Letras-Estudios transdisciplinares sobre el Arte Cinematográfico, της Junta de Andalucía, υπό την διεύθυνση του καθηγητή Fco. Salvador Ventura, Universidad de Granada (España), από το 2007 έως σήμερα.